



**AU REVOIR SARAH-ÈVE**

/4

**LOCAPLUS**

819 347-9544  
www.locaplus.net

**LOCATION DE :**  
• Chapiteaux • Tables • Chaises  
• Planchers et bien plus...

# l'étincelle

www.letincelle.qc.ca



Volume 46 | Numéro 36

**22 JUIN 2016**



twitter.com/  
HebdoLetincelle



facebook.com/  
letincelle.qc.ca

Au service du Val-Saint-François depuis 1970

**LA PUISSANCE À L'ÉTAT PUR**  
JUSQU'À **200\$** DE RABAIS SUR  
MODÈLES SÉLECTIONNÉS<sup>1</sup>

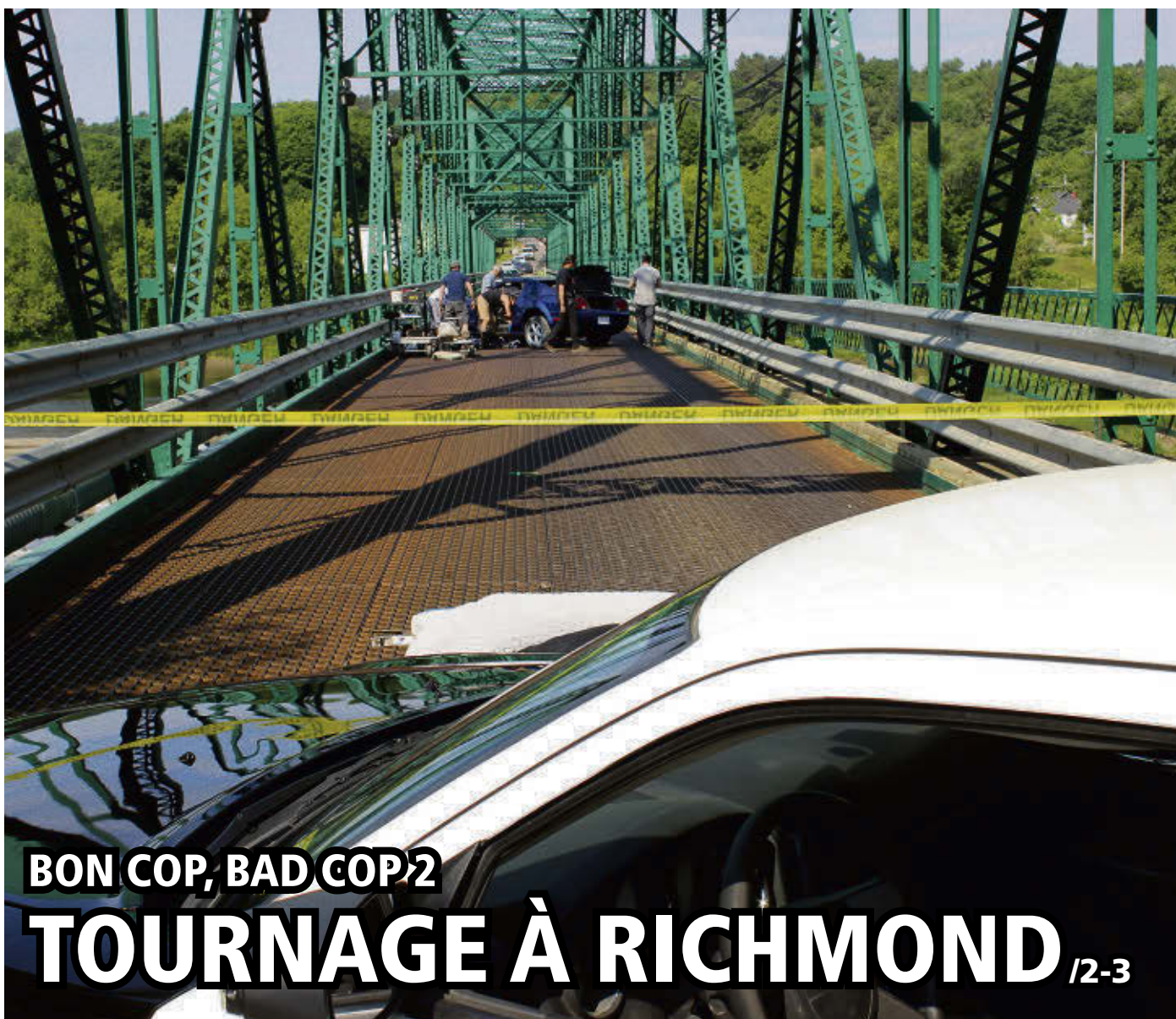
POUR PLUS DE DÉTAILS, CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

**0% FINANCEMENT DISPONIBLE\***  
SUR  
**12, 24 OU 36 MOIS\***

\*SELON LES TERMES ET MODALITÉS DÉFINIS. CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE INDÉPENDANT CUB CADET POUR PLUS D'INFORMATIONS.

**Atelier Lavoie.com**  
(819) 845.2202  
Windsor, Qc

www.atelierlavoie.com  
355, rue Saint-Georges, Windsor



**BON COP, BAD COP 2**

**TOURNAGE À RICHMOND** /2-3

**THÉMATIQUES À LIRE**

**LES RÉCOLTES**  
PAGE 7

**JE DÉCOUVRE  
MA RÉGION**  
PAGES 9 À 11

**FÊTE NATIONALE  
À ST-DENIS**  
PAGES 13 À 15

**FÊTE NATIONALE**  
PAGES 16 À 24

**valentine**  
Windsor

**Le déjeuner matinal à chaque jour!**

Lundi au vendredi de 6 a.m. à 11 a.m. | Samedi et dimanche de 7 a.m. à midi

Manon Frappier et René Beaudin Franchisés **819 845.1390** 57, 5<sup>e</sup> Avenue, Windsor

# Le tournage a commencé le 22 mai dernier sous la direction de Alain DesRochers


**Richmond** – Patrick Huard et Colm Feore font de nouveau équipe ! Depuis le 22 mai, sous la direction du réalisateur Alain DesRochers, le tournage du second volet de la comédie policière Bon Cop, Bad

Cop va bon train. En plus du fameux tandem, le plateau accueille une distribution haute en couleur, composée notamment des actrices Lucie Laurier et Sarah-Jeanne Labrosse, de retour dans leur rôle

une décennie plus tard ! Elles seront rejointes par de nouveaux personnages, dont ceux incarnés par l'humoriste Mariana Mazza, qui fait sa première apparition au grand écran, l'acteur Marc Beupré, mémorable Marc Arcand de Série noire, et le journaliste et négociateur Claude Poirier dans son propre rôle.

Dans cette suite attendue, David Bouchard (Patrick Huard) et Martin Ward (Colm Feore) seront ainsi à nouveau forcés de faire équipe. Cette fois, l'enquêteur québécois se retrouvera sous les ordres de Ward, maintenant officier de la Gendarmerie royale du Canada. Le disparate duo aura la mission de démanteler un réseau de vols de voitures, derrière lequel se cache une opération de très, très grande envergure. Au fil de leurs aventures, Bouchard et Ward découvriront que les ennemis ne sont pas toujours ceux que l'on croit. Ils réaliseront aussi que les années passent et que certaines choses changent, mais d'autres... pas du tout.

Plus gros succès de l'histoire du cinéma canadien, le premier volet du film a ouvert la porte à une nouvelle génération de comédies à grand déploiement. Sorti il y a pile dix ans, Bon Cop, Bad Cop a fait 1 320 394 entrées au Québec, remporté de nombreux prix et cumulé plus de 12 millions de dollars de recettes au pays. Un record inégalé à ce jour.



**Viande de choix**  
*La fraîcheur à votre portée!*  
**COUTURIER**  
4 Greenlay Sud Windsor  
819 845-2765  
À votre service depuis 30 ans. Merci de votre support.

| SPÉCIAUX DE LA SEMAINE            |                                 | Les MOINS CHERS en ville |                                |
|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Bœuf haché frais maigre           | 4 <sup>99</sup> \$ /lb 11,02 kg | Banane dole              | 0 <sup>59</sup> \$ /lb 1,30 kg |
| Bifteck à «Ti-Pit» super tendre   | 7 <sup>99</sup> \$ /lb 17,61 kg | Orange gr.56             | 0 <sup>59</sup> \$ /Chaque     |
| Côte levée maison prêt à manger   | 5 <sup>99</sup> \$ /lb 13,21 kg | Nectarine                | 1 <sup>19</sup> \$ /lb 2,62 kg |
| Poitrine de poulet désossée frais | 4 <sup>99</sup> \$ /lb 11,02 kg | Melon d'eau              | 3 <sup>00</sup> \$ /Chaque     |
| Saucisse maison «italienne»       | 3 <sup>29</sup> \$ /lb 7,25 kg  | Choux-fleur gr.12        | 2 <sup>19</sup> \$ /Chaque     |
| Jambon cuit maison                | 5 <sup>59</sup> \$ /lb 12,32 kg | Piment vert              | 0 <sup>99</sup> \$ /lb 2,18 kg |
| Bacon maison Madisa               | 5 <sup>59</sup> \$ /lb 12,32 kg | Champignon blanc         | 1 <sup>39</sup> \$ /Chaque     |
| Bavette de bœuf                   | 9 <sup>99</sup> \$ /lb 22,00 kg | Laitue Iceberg gr.24     | 1 <sup>39</sup> \$ /Chaque     |
| Longue longe de bœuf              | 5 <sup>59</sup> \$ /lb 12,32 kg | Échalotte                | 2 pour 0 <sup>79</sup> \$      |

«Env. 65 lbs»  
«Comprend T-Bone, bifteck Boston, filet mignon cube et bœuf haché»

**Spéciaux du 21 au 25 juin 2016 inclusivement**  
**FERMÉ LE 24 JUIN, Bonne St-Jean à tous!**



La scène de l'explosion sur le pont MacKenzie.

## PUBLIREPORTAGE Visite de la revue Le Garagiste chez Osborne Service

### Un hommage à Steve Osborne de l'atelier Osborne Service 2012 inc. de Val-Joli, pour les perfectionnements et formations reçus à ce jour

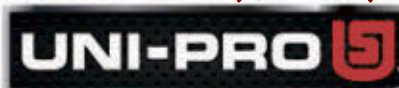


Avec son centre de perfectionnement TechPro de Boucherville et son programme de formation qui se déplace dans toutes régions de l'Est du Canada, Uni-Sélect offre à ses ateliers associés la formation dont ils ont besoin pour affronter le défi des nouvelles technologies automobiles

« La question ne se pose pas : la formation, c'est incontournable. Ce n'est pas parce que nous avons un petit atelier que nous ne pouvons pas être à la fine pointe des connaissances. Ici, on fait même la reprogrammation des modules électroniques sur les voitures récentes. Je peux dire à mes clients que, lorsqu'ils changeront de voiture, je serai encore en mesure de les servir », lance avec conviction Steve Osborne, propriétaire de l'atelier Uni-Pro, de Val-Joli.

Après avoir suivi une formation universitaire en comptabilité, il est retourné à l'école compléter un DEP en mécanique pour venir travailler avec son père à l'atelier familial de Val-Joli, près de Windsor. Erwin « Junior » Osborne y opérait un atelier depuis 1986. En 2012, Steve prenait le relais, alors que son père continue encore aujourd'hui à travailler à ses côtés comme technicien.

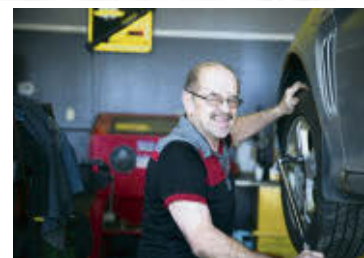
**585, RANG 12,  
VAL-JOLI (QUÉBEC)**



« Avoir accès à la formation de pointe offerte par le programme de Uni-Sélect permet à mon père, qui a 67 ans, de ne pas être dépassé. Il a toujours été curieux et engagé dans la formation. Je me souviens qu'il est un des premiers à être allé se qualifier pour travailler sur les moteurs à injection », souligne Steve qui, de toute évidence, est convaincu de l'importance de la formation.

#### Une expertise rassurante

Lui, comme son père et l'employé qu'ils ont eu jusqu'à son récent départ, ont suivi diverses formations techniques dans le cadre du programme Uni-Sélect. « Nous sommes allés au centre TechPro de Boucherville, mais nous avons aussi pu aller chercher de la formation lorsqu'elle était offerte dans notre région », précise Steve. « Nous affichons toutes nos certifications sur le mur de notre salle d'attente. C'est un élément qu'on est fier de montrer et qui met le client en confiance. »



#### SERVICES OFFERTS :

- + Air climatisé
- + Reprogrammation
- + Entretien des véhicules selon les recommandations du manufacturier
- + Anti-rouille, et plus

Steve Osborne explique aussi avoir profité d'une semaine spéciale de formation qui avait été offerte par Uni-Sélect dans sa région, avec le formateur consultant Pierre Desmarchais. « Ça été la formation la plus dispendieuse, mais de loin la plus bénéfique pour mon entreprise », témoigne-t-il.

« Ça nous permettait de moderniser nos façons de faire. Ça m'a donné des trucs pour valoriser nos services, mais aussi des outils de gestion que je ne possédais pas. »

# Le gentil et les méchants sur le pont de fer

**Richmond (RC)** – Au terme de trois jours d'attente et de quelques scènes déterminantes, dont celles de l'explosion d'une Mustang coincée sur le pont MacKenzie, plusieurs gens de la région Richmond et d'autres provenant de l'Estrie et d'ailleurs ont pu découvrir les diverses facettes liées à la réalisation d'un long-métrage. L'une des deux équipes de tournage de la deuxième mouture de Bon Cop, Bad Cop était dans l'entourage des rues Bridge et Principale durant la dernière fin de semaine et la matinée de lundi. Une matinée durant laquelle le bolide coincé sur le pont a finalement explosé vers 11 h 45. Une explosion modérée et maîtrisée, histoire d'épargner la vieille structure d'acier et de livrer aux spectateurs un autre effet technique qui, une fois en salle, livrera un boucan du tonnerre.

Une trentaine de figurants, dont plusieurs habitués des plateaux de tournage, se sont succédé durant les trois jours. À l'impact et la scène d'explosion sur le pont, le réalisateur Alain Desrosiers et le producteur Pierre Hévin ont filmé les séquences d'une poursuite impliquant des policiers, une ambulance et le mouvement d'une locomotive à quelques pas du pont pour une prise

qui coûte cher de l'heure. Si les figurants et cascadeurs étaient sur place, les gens de Richmond et de la région ont aussi participé au tournage à certains moments. Ainsi, les caméras ont invité les spectateurs à simuler la peur lors d'une explosion fictive, ou à filmer une jeune fille à bicyclette durant de nombreuses minutes.

Parmi les figurants, quatre pompiers du Service d'incendie de Richmond ont été désignés par le producteur. Éric Courteau a dès lors appris beaucoup des coulisses d'un tournage, tout comme d'autres Richmondoises et Richmondois. « C'est surprenant de voir l'envers du décor. Dorénavant, je vais voir un film autrement après avoir vu ces méthodes de tournage, comme celle du cascadeur de la Mustang qui est installé sur le siège arrière, ou les voitures de police et autres véhicules remisés qui sont utilisées pour les tournages. C'est certain que l'attente est longue, mais quand l'équipe de tournage est prête, il faut agir rapidement. C'est quand même une belle expérience et un bel apport pour l'économie de la région », considère le copropriétaire du Garage Courteau qui a partagé son temps avec ses collègues du service d'incendie, Sylvain Durocher,



Éric Courteau, Patrick Huard et Steve Faucher

Steve Faucher et Jean-Rock Laplante.

La trentaine de personnes qui compose l'équipe de tournage et les figurants ont en effet été bénéfiques pour l'économie, comme ce fut le cas pour l'Hôtel Grand Central qui a assuré les buffets pour l'équipe, ainsi que la cantine à proximité du parc du Souvenir.

Après la première version qui date de neuf ans, Bon Cop, Bad Cop ramène à l'écran

Colm Feore et Patrick Huard qui était présent au tournage durant le dernier week-end. Richmond a été retenue pour l'architecture de ses immeubles et de son environnement qui s'apparentent à l'État du Maine et à la ville fictive de Middlebrook. L'équipe de tournage a quitté Richmond lundi pour se diriger vers Danville qui a aussi un environnement typique de la Nouvelle-Angleterre.

## POLITIQUE DE SOUTIEN AUX PROJETS STRUCTURANTS

# Appel de projets dans la MRC du Val-Saint-François

**Windsor** – La MRC du Val-Saint-François annonce le lancement d'un appel de projets de sa Politique de soutien aux projets structurants. Constituée à partir du Fonds de développement des territoires, cette enveloppe budgétaire de 87 500 \$ traduit la volonté des élus de la MRC de voir s'améliorer le milieu de vie des citoyens.

Ce programme est destiné aux organismes à but non lucratif, ainsi qu'à la plupart des coopératives. Les promoteurs sont dès lors invités à présenter une demande de financement, et ce, d'ici le 24 octobre 2016.

Pour de plus amples détails sur les critères de sélection des projets ou pour faire une

demande, la Politique de soutien aux projets structurants et le formulaire de qualification sont disponibles en ligne sur le site de la MRC. Pour toute question sur le programme, communiquez avec l'agent rural Philippe Veilleux au 819 845-3769, poste 212, ou par courriel à pveilleux@val-saint-françois.com.

Téléphone : 819 845-3769 poste 212, ou par courriel à pveilleux@val-saint-françois.com.



**Buanderie de l'Est**  
Anita P. Ménard

- Machines industrielles pour douillette, édredon, courtepointe
- Pour couette grand format sècheuse performance au gaz, tue les acariens et punaise de lit
- Équipement de hockey, manteau, petite draperie, etc.

**OUVERT TOUS LES JOURS 8 h à 21 h**

\* Monnaie sonnante requise...ne donne pas le change! Merci

**533, rue King Est, Sherbrooke**  
(Voisin du Instant Comptant)  
Pour plus d'information : 819 239-5957



### Entretien et réparation de vélos

- Pièces et accessoires
- Service professionnel
- + de 30 ans d'expérience

1883, route 222, Saint-Denis-de-Brompton  
info@denisebelzil.com

**819 276-1006**

**DÉBUT DES SOLDES ESTIVALES**

**Giselle, Manon et Nancy vous souhaite une belle Fête Nationale!**

**BOUTIQUE GISELLE INC.**  
38 principale Nord, Windsor, 819 845-4796



## Les familles Larrivé et les familles Delisle

L'origine de ces patronymes est quelque peu folklorique. On peut les analyser pour les identifier correctement. Larrivé, mutation de L'arrivé et version masculine de L'arrivée, est extrait d'une phrase qu'on disait autrefois à propos des gens qui vivaient à l'Île de Ré dans la Charente-Maritime. La plupart des gens qui habitaient l'île de Ré vivaient surtout de la pêche et demeuraient sur la rive tout autour de l'île. On a pu ainsi faire un jeu de mots pour créer deux nouveaux patronymes. Quand on arrivait en bateau sur le continent, on arrivait de Ré et on arrivait aussi de la rive de l'île. On pouvait donc être identifié de deux façons. On pouvait être soit un Larrivé, soit un Delisle. Certaines familles portant aujourd'hui l'un

ou l'autre de ces deux patronymes pourraient avoir un ancêtre commun en Nouvelle-France.

Jacques Arrivé dit Delisle est né vers 1640 et est décédé avant son inventaire posthume exécuté à Sillery par le notaire Romain Becquet, le 17 août 1673. Jacques Arrivé a déclaré 26 ans au recensement 1666 et 27 ans au recensement 1667. Il serait donc décédé relativement jeune. En 1667, Jacques Arrivé était fabricant de chandelles et vivait à Notre-Dame-des-Anges, aujourd'hui, en plein centre-ville de Québec. Il est arrivé en Nouvelle-France peu après son mariage avec Renée De Laporte, fille de Jacques De Laporte et Esther Coindriau. Leur mariage fut célébré à Saint-Étienne-d'Ars, Île de Ré, le 22 juillet

1663. Jacques Arrivé dit Delisle était le fils de Pierre Arrivé, de l'Île de Ré, et de Jeanne Rosier.

Après le décès de Jacques Arrivé dit Delisle, Renée De Laporte s'est remariée à Québec le 29 janvier 1674 avec Michel Duveau (Duval) dit Descormiers (Cormier). Renée De Laporte est décédée à Montréal le 5 mai 1705. Elle a déclaré 24 ans au recensement 1666, elle serait donc née vers 1642. On a estimé son âge à 70 ans au décès en 1705 alors qu'elle avait en réalité 63 ans. Comme il arrivait autrefois que l'âge des défunts était estimé selon l'apparence de leur dépouille mortelle, on constate que celle de Renée De Laporte avait certainement subi les ravages du temps puisqu'on lui a donné à son décès

sept ans de plus que son âge réel. Jacques Arrivé dit Delisle a eu trois filles et un seul fils qui a assuré sa descendance Larrivé et Delisle. Cependant, les Larrivé et les Delisle du Québec ne descendent pas tous de cet ancêtre. Plusieurs autres ancêtres sont venus de l'Île de Ré ou de la Charente-Maritime.



**Jacques Blaquière**  
animateur

genealogie@blaquiere.ca

Société généalogique de Richmond

### DÉCÈS DE SARAH-ÈVE FONTAINE

## Le goût de vivre et de courir sans compter le temps...

**Windsor (RC)** – C'est avec beaucoup de peine que la famille, les proches et amis ont à la fois annoncé et appris le décès soudain de Sarah-Ève Fontaine durant la nuit du 21 juin.

« C'est avec une douleur insoutenable que Stéphane et moi vous annonçons que notre Bella Sarah-Eve Fontaine, notre magnifique papillon, a pris son dernier envol pour enfin, enfin mettre fin au combat. Elle est partie tout doucement dans le calme et sereine... dans mes bras pendant que je lui fredonnais sa berceuse préférée.

Quel privilège que d'avoir eu cette enfant dans ma vie et autant de complicité! On s'est tant donné, tant aimé, mais tellement aimé tous les 6!!! Je ne peux qu'être comblée de toutes ces années et maintenant espérer avoir la force de guérir, de survivre... avec Élizabéth Vallières, Flavie Vallières, Minou Vallières et papa Stéphane Vallières », a annoncé sur son Facebook la mère de Sarah-Ève, Annie Lussier.

Durant l'avant-midi de mardi, la triste nouvelle a progressé à partir de Windsor, du Val-Saint-François, de l'Estrie et de toutes régions du Québec à travers lesquelles

plusieurs personnes et partisans ont suivi le parcours et les efforts de Sarah-Ève Fontaine, atteinte de fibrose kystique dès son jeune âge.

Dès 7 h 30 durant la matinée de mardi, la députée du comté de Richmond, Karine Vallières, adressait un message à la famille éprouvée. « Dur réveil ce matin alors que nous apprenons le décès d'une Estrienne modèle, notre belle Sarah-Ève Fontaine. Modèle de résilience, de courage, de gentillesse et de détermination, elle demeurera toujours dans le cœur tous ceux qui l'ont côtoyé comme une personne d'exception. Et que dire de sa famille, à qui nous devons envoyer toutes nos ondes positives. Sa maman, Annie Lussier, son père Stéphane Vallières, ses sœurs et ses amis. Vous avez maintenant une étoile dans la galaxie qui brillera plus que n'importe quelle autre. »

Le promoteur de la Ville de Windsor, Gaétan Graveline, a aussi appris très tôt le décès. « La communauté de Windsor est en deuil et au nom de la mairesse Sylvie Bureau, du conseil municipal et du personnel, nous adressons nos sympathies à la famille Lussier-Vallières. Durant plus d'une dizaine d'années, j'ai côtoyé Sarah-Ève à titre de coordonnateur de la Maison des jeunes pour des campagnes de financement au profit de la jeune fille qui a atteint la vingtaine. C'est un exemple à considérer parce qu'elle a mordu dans la vie, peu importe le peu de temps. Elle a été courageuse et déterminée. »

Faute de pouvoir subir une greffe des poumons, l'état de santé de Sarah-Ève s'était



**Sarah-Ève Fontaine**

dégradée à partir de l'automne 2014 jusqu'à la fin du printemps 2015. Le Centre de bénévolat de Windsor et l'école du Tournesol étaient au nombre des personnes, organismes, gens d'affaires qui ont appuyé la famille. Le 4 juillet 2015, Sarah-Ève Fontaine a reçu deux poumons d'une personne décédée, Mme Sills, qui ont permis à la jeune femme de 21 ans de goûter à la vie et de s'activer pour différents projets, dont celui de mettre sur pieds une boutique de location offrant plus de 250 robes et tenues chics qui ont fait leurs chemins du Gala du Tournesol à Las Vegas.

En tenant compte de la greffe réussie et d'une santé en croissance, Sarah-Ève s'était fixée le défi de parcourir 5 kilomètres dans le cadre de la 3e édition de la Course du Tournesol, à la fin du mois de mai dernier, réussissant son parcours. Une semaine plus tard, elle était hospitalisée à Sherbrooke suite à une sévère pneumonie qui a entraîné des lésions à ses poumons.

Les messages s'additionneront au fil des prochains jours.

**ÉBÉNISTERIE boomerang**  
MICHAËL MAILLOUX • 17 ans d'expérience  
Meubles sur mesure  
Finition de meubles (à base d'eau)  
Fabrication de boomerangs artisanaux  
Réparation de meubles • Décapage  
Anciennement Rembourage Lemelin  
819 574-2580 • Windsor  
www.ebenisterieboomerang.com  
COURS D'ÉBÉNISTERIE JOUR-SOIR-SAMEDI

**Nouveau!**  
Massage Technique neuro cutanée (sans douleur)  
Massothérapeute  
Phytothérapeute et Esthéticienne  
Armande Leclerc  
AU BON SAMA-RI-TEINT 819 845-4872  
504, 7<sup>e</sup> rang, St-Claude

**ÉMONDAGE CLÉMENT BOMBARDIER**  
- Abattage  
- Élagage  
- Déchiquetage  
- Essouchement  
- Taille de haies  
Nacelle  
819 571-6539  
370 Principale, Racine

JOURNAL INDÉPENDANT  
MEMBRE hebdomas QUÉBEC

### Soyez vu et reconnu... grâce à l'Étincelle

Le journal l'Étincelle est un hebdomadaire distribué à plus de 10 650 exemplaires.

Directrice : Chantal Darveau | Réceptionniste : Geneviève Gray | Graphistes : Nancy Ménard et Amandine Piechocki

Conseillers publicitaires : Chantal Darveau et Juli Lemay | Journaliste : Ralph Côté

Courrier 2e classe - Enregistrement no 3398, dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec.

193, rue St-Georges,  
Windsor (Québec) J1S 1J7

Tél. : 819 845-2705

Télex : 819 845-5520

journal@letincelle.qc.ca

Président : Claude Frenette

**Jeux de kermesse le 24 juin à Saint-François**

Dans le cadre de la Fête nationale le vendredi 24 juin, de 13 h à 16 h, les jeux de kermesse pour les enfants sont de retour cette année. Des petits toutous, des moyens et des gros sont à gagner. Il y aura tirage d'un immense toutou Pink Panther à 16h. Plusieurs jeux seront sur place.

**Réfection du pont des Papetiers**

Jusqu'au mercredi 27 juillet, le ministère des Transports procède à la réfection du pont de Windsor qui enjambe la rivière Saint-François. La circulation se fait en continu dans les voies restantes. La largeur de la voie est réduite à 3,5 mètres. Fermeture de deux voies sur quatre en tout temps. Ces travaux peuvent être reportés à une date ultérieure en raison des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

**Bibliothèque de Windsor : fêtes du Québec et du Canada**

La bibliothèque Patrick-Dignan sera fermée le vendredi 24 juin pour la fête de la Saint-Jean, et le vendredi 1er juillet pour la fête du Canada. Il est aussi à noter que les jeunes de 3 à 14 ans peuvent s'inscrire au Club de lecture TD. Il faut être membre pour participer à ce volet estival.

**«Cœur à cœur» au Centre des femmes**

Cette activité, qui a la forme d'un groupe de parole, est un lieu pour apprendre à se dire au présent, en toute confidentialité. C'est un espace ouvert pour partager les hauts et les bas de la vie, briser son isolement et s'occuper de soi. Animée par une travailleuse du CFVSF, cette activité aura lieu les mardis jusqu'au 23 août au 20 septembre inclusivement, de 13 h à 15 h à Windsor. Aucune obligation de participer à toutes les rencontres. Le groupe sera ouvert pour accueillir les femmes selon leur vécu du moment. Inscription à l'avance obligatoire : contactez-nous à info@cfvsf.com, aux numéros 819 845-7937 ou 1-800 909-7937. Suivez-nous sur Facebook.

**Exposition de Lorraine Lévesque à la Poudrière**

L'artiste de Val-Joli, Lorraine Lévesque, présentera au Parc historique de la Poudrière son exposition, Comme une courtepoinette, jusqu'au 30 juin. Les visiteurs pourront apprécier ses aquarelles, encres et collage. Pour information, [www.poudriere-windsor.com](http://www.poudriere-windsor.com). L'endroit est ouvert tous les jours, de 10 h à 17 h

**Méchoui de la Saint-Jean**

Le méchoui traditionnel de la Saint-Jean aura lieu le 23 juin, à 17 h. Les billets sont en vente dans certains commerces de Windor et de St-François-Xavier au montant de 20 \$ non remboursable. Un maximum de 150 billets est disponible. Pour information ou réservation, communiquez au 819 846-4064.

**Soirée de danse au Bel Âge**

Le samedi 25 juin, la soirée de danse débutera dès 20 h avec le Groupe Virage. La salle climatisée est ouverte dès 19h. Apportez vos consommations. Bienvenue à tous les amateurs de danse.

**Billets pour le Bal à l'huile**

Ce sera le party du bon vieux temps qui se

**BOUTIQUE GISELLE**  
# 699 MARIE-PAULE CHAMBERLAND  
CLUB DE L'ÉLÉGANTE



**EXPO MOTO RENAISSANCE**  
MARCHÉ AUX PUCCES SWAP MEET  
ADMISSION 5.00\$  
JUNE 25 JUIN 2016  
Beau temps-Mauvais temps • Rain or Shine  
www.expoantiquerichmond.com  
TERRAINS D'EXPOSITIONS DE RICHMOND  
RICHMOND FAIRGROUNDS  
128, Route 143, Richmond

tiendra au Centre régional du Bel Âge (6, 6e avenue) à Windsor le dimanche 4 septembre, dès 20 h. Le groupe Le Bal à l'huile fera chanter les participants sur les airs de leurs deux albums. Le tout sera suivi d'une collation avec breuvages afin de dégriser avant de reprendre la route! Réservez votre billet ou votre table de 8 personnes le plus tôt possible. Le coût du billet est de 25 \$ par personne. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec les deux cousines : Line Desmarais Letendre (819 845-1975 ou [letendre@sympatico.ca](mailto:letendre@sympatico.ca)) ou France Desmarais (819 845-3230 ou [france3230@hotmail.ca](mailto:france3230@hotmail.ca)).

**Réfection de la chaussée**

Du 4 juillet au 7 juillet, il y aura réfection de la chaussée sur le chemin Frank à Melbourne, entre la route 243 et le chemin Fowler. Il y a fermeture d'une voie sur deux du lundi au jeudi, en tout temps. La circulation se fera en alternance à l'aide de feux de circulation.

**NOS LOCAUX AU**  
72, Principale Sud, Windsor

**PRENEZ LA BONNE ROUTE AVEC GARMIN!**

**19500\$**  
Eco frais inclus

**GPS Écran de 5" GARMIN.**

- Écran tactile 5"
- Compatibilité avec cartes mémoires
- Haut-parleur intégré
- Durée de la batterie : 2.5 heures
- Compatibilité caméra vidéo arrière
- Mise à jour à vie du GPS
- Mise à jour du trafic

**15999\$**  
Eco frais inclus

**GPS de 4.3" GARMIN.**

- 4.3" d'écran
- Mise à jour à vie du GPS
- Info trafic
- Garmin Vrai direction
- Garmin Vrai Voix
- PhotoReal et Bird's eye jonction des vues

**23500\$**  
Eco frais inclus

**GPS avec écran de 5" GARMIN.**

- Écran 5" Affichage double-orientation
- Carte d'Amérique du nord avec mise à jour gratuite à vie du GPS
- Garmin Vrai Direction
- Garmin Vrai Voix
- Alerte Traffic
- Bluetooth
- Navigateur vocal
- Compatible avec les téléphones intelligents

**LE SALON DE L'ÉLECTRONIQUE 1980**

Propriétaires :  
Luc et Simon Rhéaume

72, Principale Sud, Windsor • 819 845-3130

**TARDIF DIESEL**  
ASCOT CORNER 819 569-2575

**CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ POUR LES CAMIONS FREIGHTLINER & WESTERN STAR**

**VENTE • PIÈCES • SERVICE**

**FÉLICITATIONS! À PAT GUAY POUR SON NOUVEAU CAMION DE TRANSPORT MARTIN CARRIER ! BON SUCCÈS!**

*Bonne fête Nationale!*

**TARDIF DIESEL 4388, Route 112, Ascot Corner 819 569-2575**

L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 22 juin 2016 - 5

## Votre vie, vos volontés, vos directives médicales anticipées.

Il existe maintenant un formulaire qui vous permet d'accepter ou de refuser, à l'avance, des soins médicaux dans le cas où vous deviendriez inapte à consentir à des soins. Ces directives médicales anticipées servent à faire connaître vos volontés avant que vous ne soyez plus en mesure de les exprimer.

Si vous vous trouvez, un jour, dans l'une des situations cliniques énoncées dans ce formulaire, vos choix seront respectés.

Pour en savoir plus sur les situations cliniques et les soins visés ainsi que sur la démarche à suivre pour formuler dès maintenant vos directives médicales anticipées, visitez :

**sante.gouv.qc.ca**

ou appelez :

au 1 877 644-4545 (sans frais)

ou 1 800 361-9596 (sans frais pour les personnes sourdes ou muettes - ATS)

ENSEMBLE   
on fait avancer le Québec

Québec 

# Un croque-livres pour l'école Saint-Gabriel

Voir l'article complet à la page 12.



Michel Morin et sa petite-fille Charlotte tenant le recueil de textes liés au projet.



L'inauguration du croque-livres regroupait les élèves de la classe de 4<sup>e</sup> année accompagnée de l'enseignante Nathalie Gilbert et de Michel Morin qui a participé au projet.

**POUR VOS VACANCES  
PERDEZ  
DE 10 À 12 LBS  
EN 1 MOIS**



**CENTRE MINCEUR BROMPTONVILLE**  
11 ans d'expérience en perte de poids 819 432-2220  
[www.coachmaryse.com](http://www.coachmaryse.com)

**SOUDURE MOBILE JP**

- Aluminium
- Fonte
- Tig
- Acier
- Réparation de bucket
- Tout genre

345 rang 11  
Val-Joli, Québec J1S 0C6  
**819-845-0042**



*Lisez-nous!*

*Partout  
en tout temps*



[www.letincelle.qc.ca](http://www.letincelle.qc.ca)

# Mettez de l'été dans votre PANIER!



## La saison des fraises est ouverte : à votre panier!

Qu'est-ce qui est rouge et savoureux, qui est juteux et sucré, et que l'on prend plaisir à cueillir soi-même? Les fraises, bien sûr! Allez! C'est le temps de faire provision de ces délices! Votre panier sera-t-il plein avant votre estomac?

Rien n'est plus goûteux qu'un fruit fraîchement récolté... à condition de le récolter à point! Alors, à quoi ressemble une fraise prête pour la cueillette? Elle est ferme et de couleur vive : évitez donc les fraises qui sont ternes ou qui présentent des traces jaunes près de la tige. Et ne cueillez pas

une fraise en vous disant qu'elle sera à point plus tard, car les fraises ne mûrissent plus une fois cueillies.

Vous êtes prêt pour une dégustation? Sortez les fraises du réfrigérateur une heure avant de les manger pour en rehausser la saveur. Pensez aussi à les laver avant de les équeuter pour éviter que l'eau s'infilte dans le fruit et en altère le bon goût.

### Un fruit aux mille vertus

Petit fruit dont on ne se lasse pas, la fraise est aussi bonne pour la santé que pour les

papilles : grâce à sa teneur élevée en vitamine C (huit fraises contiennent plus de vitamine C qu'une orange) et à ses propriétés antioxydantes, elle contribue à prévenir le cancer, les maladies cardiovasculaires... et les rides! Elle est également source de potassium, de magnésium, de fibres et d'acide folique. Et en plus d'être peu calorique (30 calories pour 100 grammes), ce délectable fruit rouge ne contient ni cholestérol ni gras saturé. La fraise n'est-elle pas le dessert parfait?

## Comment aimez-vous vos fraises?

Ah, les fraises! Avec leur haute teneur en vitamine C; leur apport en potassium, en magnésium, en fibres et en acide folique; leurs propriétés antioxydantes et leur faible dose de calories, elles sont assurément bénéfiques pour la santé. Or, si on aime tant ce petit fruit rouge que l'on prend plaisir à cueillir soi-même, c'est d'abord et avant tout parce qu'il est délicieux...

Fruit incontournable des desserts — il suffit de penser à la tarte, au shortcake, au tiramisu, à la verrine et à la croustade —, la fraise se prête aussi à des mélanges sucrés-salés parfois surprenants, mais toujours succulents. Voici quelques façons de la savourer qui pourraient bien vous inspirer...

- Si elles se dégustent très bien seules, les fraises se marient également à une foule de fruits : pomme, framboise, cerise, banane, kiwi, pamplemousse, abricot, rhubarbe (une combinaison parfaite dans une tarte!), figue, etc.
- Les produits crémeux comme le fromage blanc et le mascarpone s'allient à merveille aux fraises fraîches.
- Pour rehausser le goût de la fraise,

menthe, basilic, estragon, poivre, vanille, anis, clou de girofle et vinaigre balsamique sont idéaux. Et si le champagne est de mise lors des grandes occasions, les fraises se servent aussi avec des alcools tels que le curaçao et le Grand Marier.

- Les fraises s'invitent bien dans les plats principaux, soit pour accompagner le

poisson blanc, en salades ou dans les vinaigrettes, ou encore en salsa maison, pour agrémenter les grillades.

Et les possibilités ne s'arrêtent pas là : essayez vos fraises avec du yogourt, de la crème fouettée, du chocolat, de la crème glacée, du sirop d'érable, des fruits secs... Mille et une saveurs à découvrir — ou à redécouvrir avec bonheur!

*Ferme Sevigny*

**VENTE AU COMPTOIR  
TOUS LES JOURS**

Fraises | Bleuets | Framboises

Téléphonez pour connaître  
les heures de cueillette et  
pour commander.  
**819 845-2297**  
291, chemin de la Rivière, Greenlay

www.marchechampetre.org  
marchechampetredemelbourne@gmail.com

MARCHE  
*champêtre*  
de Melbourne

**SAMEDI 25 JUIN  
ARRIVÉE  
DES FRAISES**

**REPAS DU DÎNER  
CUIT AU BBQ**  
Ouvert de 9h à 15h  
1257, route 243  
Canton de Melbourne

*Les Récoltes*  
Producteurs,

profitez de ces pages sur les récoltes pour vous afficher.  
Pour faire connaître votre ferme, vos heures d'autocueillette  
ou votre kiosque.

L'ÉTINCELLE vous offre 30 000 lecteurs 13 municipalités

Prochaines parutions  
29 juin, 6-13-20-27  
10-17-31 août • 7 septembre

**l'étincelle**

**819 845-2705**

CHANTAL DARVEAU • cdarveau@letincelle.qc.ca - JULI LEMAY • jlemay@letincelle.qc.ca

**Petits Fruits & compagnie**  
AUTOCUEILLETTE DE  
Camerises & Cerises  
**Ouvert dès le 25 juin, 7 jours sur 7**  
De 9h00 à 16h00  
169 Ch Steel Plante  
Canton Cleveland  
Tél : 819 446-0503  
**Venez découvrir ces nouveaux petits fruits**

# Assemblée générale du CAE

**Val-Saint-François** – Le Centre d'aide aux entreprises du Val-Saint-François (CAE) tiendra son assemblée générale d'information le mercredi 29 juin, à 17 h 30, au Club de golf de Valcourt situé au 1000, rue Champêtre.

Les personnes intéressées sont cordialement invitées à se joindre à la rencontre. Un goûter sera servi. Pour information ou pour confirmer sa présence avant le 23 juin, communiquez par courriel à [phyllis@caevsf.com](mailto:phyllis@caevsf.com).

# Karine Vallières de retour sur le terrain

**Comté de Richmond** – La députée de Richmond et adjointe parlementaire du premier ministre (volet jeunesse), Karine Vallières, a repris ses activités en date du 16 juin.

«J'ai rencontré mon médecin et il n'y a aucune contre-indication à ce que je revienne sur le terrain. Je suis contente

d'être de nouveau complètement disponible pour les citoyens de la circonscription, commente la députée.

Rappelons que la députée du comté de Richmond a dû cesser ses activités le 18 mai dernier puisqu'elle a dû subir des chirurgies mineures au cours des dernières semaines.

# Soleil, chaleur et prudence en forêt

**Québec** – La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) demande à la population d'être prudente avec l'utilisation du feu en forêt. Avec les belles journées anticipées, le danger d'incendie variera d'élevé à extrême sur la majorité du territoire forestier. Les conditions rendront alors la forêt vulnérable à l'éclosion d'incendie.

Plusieurs voudront allumer un feu de joie en cette belle fin de semaine. Avant de procéder, il est recommandé d'attendre en soi-

rée, de consulter le danger d'incendie de votre secteur et de vous assurer qu'aucune interdiction de faire des feux à ciel ouvert n'est en vigueur. Dans l'éventualité où il est permis de faire un feu de joie, privilégiez un foyer pare-étincelles ou un endroit dégagé à l'abri du vent. Disposez d'une source d'eau à proximité afin d'éviter une éventuelle propagation. Avant de quitter les lieux, assurez-vous que le feu soit bien éteint. Le sac à eau est un bon outil à avoir en sa possession lors de sorties en forêt.

## LES PROFESSIONNELS de la région



### Services funéraires



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE

La Maison A. Boisvert

POUR L'ACCUEIL, LE RESPECT,  
L'ACCOMPAGNEMENT, L'ENTRAÏDE

SERVICE OFFERT :

Suivi de deuil  
AVEC LINE LETENDRE

Bur. : 819 845-3992  
Rés. : 819 845-3346

64, 3<sup>e</sup> Avenue, Windsor  
www.coopfuneraire.com



LIONEL  
TURGEON,  
directeur

### Comptabilité



Denise  
Demers  
CPA

74, rue Principale Nord, Windsor (QC) J1S 2C6  
218 A, 8<sup>e</sup> Avenue, Asbestos (QC) J1T 4H1

Tél. : 819 845-5532 • Cell. : 819 349-5441  
Fax : 819 628-0142

[denisedemerscpa@hotmail.com](mailto:denisedemerscpa@hotmail.com)

### Notaire

Me Ruth Chamberland,  
B.A., M.A., LL.B., D.D.N.  
NOTAIRE - NOTARY



Vous voulez acheter  
une maison ?  
Consulter un notaire peut  
vous éviter des inquiétudes,  
car le notaire est spécialiste  
en Droit immobilier.

39, St-Georges, Windsor J1S 1J2  
Tél.: 819 845-4452  
[rchambe@notarius.net](mailto:rchambe@notarius.net)

"Votre notaire de confiance"

### Chiropraticiens



CHIRO-CLINIQUE  
YVAN DUGUAY

Ouvert du lundi au vendredi  
Urgence sur appel

Dr Yvan Duguay d.c.  
Dre Katherine Bergeron d.c.

75, rue de l'Église, Windsor 819 845-7885

### Ostéopathie

OSTÉOPATHIE

JEAN-PHILIPPE  
BACHAND INF.

• Sur rendez-vous •  
819.879.4705

429, rue Binette, Asbestos



### Optométristes

OPTO  
RÉSEAU

CLINIQUE  
OPTOMÉTRIQUE



MARIE-PIERRE PAQUIN, O.D. ALAIN CÔTÉ, O.D.  
71, rue de l'Église, Windsor 819 845-2466

### Denturologistes



DENTUROLOGISTE

Conception, confection  
& réparation de  
prothèses dentaires

GUILLAUME MADORE  
DENTUROLOGISTE

à la Clinique Dentaire  
de Richmond  
109, rue Coiteux

CONSULTATION SANS FRAIS  
819 826-2451



Magalie Hüpfer  
DENTUROLOGISTES



fabrication  
et  
réparation  
de prothèses  
dentaires

complètes  
partielles  
sur implants  
base molle  
rebasage

tél.: 819 845-7431

152, Ambroise-Dearden, Windsor

### Pharmaciens

familiprix

Pharmacie

Marilyne Isabelle inc.

65, St-Georges, Windsor

819 845-7808

2288proprio@familiprix.ca



Pharmacien-propriétaire affilié à

Proxim



Steve Babin, pharmacien Inc.  
27, rue St-Georges, Windsor  
819 845-2723

LIVRAISON GRATUITE

Heures d'ouverture :  
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h  
Dimanche : 9 h à 13 h

### Soins dentaires

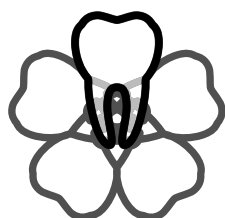
Souriez...

Et resplendissez... simplement!  
Nouvelle technologie : CEREC AC

WWW.CLINIQUEDENTAIREBELIVEAU.COM

CLINIQUE DENTAIRE  
D<sup>re</sup> NANCY BELIVEAU  
D<sup>re</sup> MARIE-EVE LESSARD  
Bienvenue aux nouveaux patients!

100, PRINCIPALE NORD, WINDSOR  
819 845-4955



Clinique dentaire  
de Richmond

8  
1  
9  
-  
8  
2  
6  
-  
5  
9  
0  
9



CENTRE DENTAIRE  
François Laflamme  
Chirurgien - Dentiste



Dr François Laflamme | Dre Émilie Jutras | Dre Katrine Turgeon  
59 A, St-Georges, Windsor 819 845-4945



Dr Jacques Vaillancourt

Dre Nadia Fournier

chirurgiens  
dentistes

73 rue de l'église,  
Windsor, Québec J1S 2A5  
f Dentiste Vaillancourt et Fournier  
e dentiste@dentistevailancourt.com  
www.dentistevailancourt.com

819 845-3080





## Plantation Stéphan Perreault Quillorama Richmond

Nous sommes fiers d'accueillir les gens sur notre ferme tout au long de la saison. On commence avec l'autocueillette de fraises. Nous avons sélectionné les meilleures variétés de fraises tant au niveau du goût, de l'abondance et de la grosseur des fruits. Il est possible d'acheter des fraises fraîchement cueillies au kiosque. Ensuite, nous avons un marché de fruits et légumes dont notre fameux maïs sucré.

Au début de l'automne (mi-septembre) petits et grands sont invités à venir cueillir leur citrouille. Nous avons une immense variété de courges et citrouilles toutes plus colorées les unes que les autres et tout ce dont vous avez besoin pour vos décors d'automne. Régalez-vous de nos incontournables bis-

cuits, tartes ou muffins à la citrouille !

On vous accueille ensuite dans la magie de Noël, dans une ambiance chaleureuse. Partez en famille à la recherche du sapin qui embaumera votre maison durant les fêtes. Au kiosque vous trouverez une boutique de Noël ainsi que des couronnes, guirlandes, etc. Nous avons aussi des sapins coupés de toutes les grandeurs qui sont prêts à égayer votre foyer.

*Bienvenue à tous !*



331 route 143 N. Val-Joli  
819-845-1160

Vous ne savez pas quoi faire cet été, venez vous amuser en famille ou entre amies au Quillorama Richmond. Bénéficiez du tarif estival de 3 parties pour 10 \$, souliers non inclus. Le samedi soir c'est la soirée Clair de Lune avec musique et lumière d'ambiance. Plaisir garanti.

Pour agrémenter cette agréable sortie, pourquoi ne pas profiter du restaurant

Valentine, là où est servie la meilleure poutine de la région. Son voisin, le Bar Laitier du Quillorama, vous offrira un succulent dessert sucré. Plusieurs options s'offrent à vous, une friandise glacée, avec ou sans lactose, une limonade ou une excellente galette sucrée. Bon appétit!

*Au plaisir de vous accueillir*



555 rue Craig, Richmond  
819-826-6762

*Bienvenue*  
Plantations Stéphan  
**Perreault**  
OUVERT DE MAI À SEPTEMBRE

*Autocueillette*  
Fraises, Citrouilles et Sapins  
Vente de fruits et légumes de saison

331, route 143 N. Val-Joli (Windsor) 819 845-1160

GOLF RICHMOND  
OUVERT LE 24 JUIN  
ET LE 1<sup>ER</sup> JUILLET

(819) 826-3411  
75 Rue Belmont,  
Richmond  
golf.richmond@yahoo.ca  
OUVERT 7/7 dès 8 H

9 TROUS : 12\$  
18 TROUS : 18\$  
LOCATION DE CART  
CART GOLF 9 TROUS 8\$  
CART GOLF 18 TROUS 15\$  
ON VOUS ATTENDS!

**l'étincelle** [www.letincelle.qc.ca](http://www.letincelle.qc.ca)

**Annoncez vos sites touristiques, terrasses, gîtes, auberges et plus...**

« Je découvre ma région »

Prochaines parutions les 6 et 20 juillet 2016. Obtenez avec votre publicité un texte gratuit !

Contactez-nous au 819 845-2705 pour réserver votre espace

Chantal Darveau | Juli Lemay  
cdarveau@letincelle.qc.ca | jlemay@letincelle.qc.ca



## Savez-vous qu'il y a bien d'autres usages à l'ardoise?

Précédemment, on a vu que l'ardoise a été utilisée pour la réalisation de tableaux noirs et de couvertures en ardoises. Mais il y a aussi d'autres usages, moins connus, tout aussi surprenants.

Maurice Poulin de Kingsbury, maintenant décédé, tenait de son père une observation intéressante. Celui-ci avait été forgeron dans la plus grande ardoisière du pays, la New Rockland de Kingsbury, et il affirmait que l'ardoise est une pierre tendre qui se travaille comme du bois, sauf qu'elle est juste un peu plus dure que celui-ci. Cette facilité

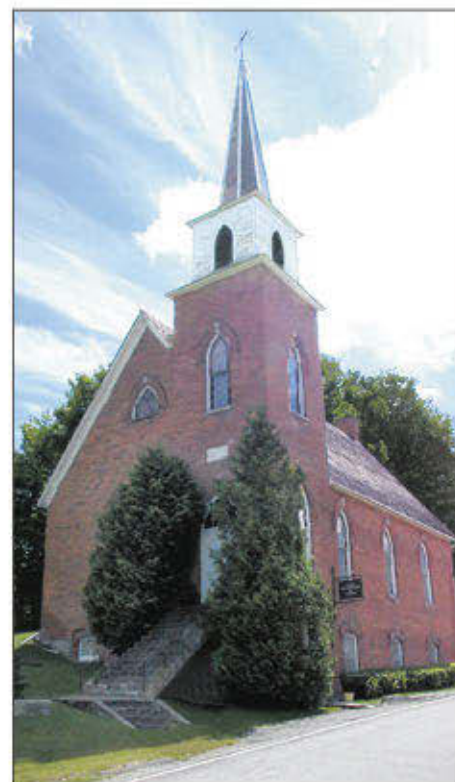
de travail a amené les artisans à transformer la pierre en une foule d'objets décoratifs et même utilitaires.

Autant une planche de bois se laisser découper, polir, moulurer, autant on pouvait faire la même chose avec l'ardoise. Une « planche » en ardoise pouvait devenir une tablette avec des angles ou des courbes. On pouvait abattre les arêtes entre les côtés pour en faire des chanfreins concaves, convexes et même convexo-concaves. La collection du Centre d'interprétation de l'ardoise montre de très jolies tablettes en

ardoise de formes variées, des plaques devenues des échiquiers et divers éléments de décorations.

D'autres objets avaient une fonction utilitaire: on a fabriqué des éviers, des lavabos et même des baignoires. Tout cela était assez facile à construire, mais demandait quand même de la précision. D'abord découper des plaques aux dimensions voulues, en rainurer certaines pour en recevoir d'autres et ensuite retenir le tout par des tiges de métal à filets: en serrant les écrous l'évier se tient en place.

L'un des plus beaux objets de la collection du Centre qui montre la finesse du travail sur ardoise (avec courbes, chanfreins, entailles, cercles concentriques) est mystérieux pour nous... Malgré 25 ans d'exposition au Centre, personne n'a pu en expliquer l'usage! Pourriez-vous nous aider?



Pierre Bail  
Centre d'interprétation de l'ardoise.

**MUSÉE DE L'INGÉNIOSITÉ**  
J. ARMAND BOMBARDIER

**Venez activer votre potentiel de créativité et d'ingéniosité!**

L'ingéniosité, c'est dans notre ADN... et dans le vôtre

**Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier**  
1001, avenue J.-A.-Bombardier  
Valcourt (Québec) JoE 2Lo

T. 450 532.5300

[museebombardier.com](http://museebombardier.com)

**Le Centre d'interprétation de l'ardoise fête ses 25 ans!**

« UN APRÈS-MIDI AU MUSÉE : FLÂNERIE, MUSIQUE, POÉSIE ET MOUSSEUX »

ACTIVITÉ-BÉNÉFICE

Le dimanche 10 juillet de 14 h à 17 h en présence de Marie-Lise Pilote

- Poésie et musique avec Amélie Aubé-Lanctôt et Jessy Ens
- Prestation musicale de Benoit Converset
- Rencontre avec l'artiste multidisciplinaire Francine Péloquin

Membres 60\$ / Non-membres 75\$  
(Le Centre sera ouvert aux visiteurs de 10 h à 13 h 30)

Marie-Lise Pilote, marraine d'honneur  
« Au plaisir de vous accueillir! »

Centre d'interprétation de l'ardoise  
5, rue Belmont, Richmond (Québec)  
819 826-3313 / [centreardoise.ca](http://centreardoise.ca)

Soutenu par :



## Club de golf de Richmond

Le club de golf de Richmond c'est 52 acres de terrain offrant une vue imprenable sur la vallée de la Rivière St-Francois. Ce modeste 9 trous de 2724 verges saura mettre à l'épreuve tout golfeur désirant améliorer la finesse de son jeu « short game ». En effet, le terrain, souvent en pente et les verts plutôt petits rend le challenge plus qu'intéressant

C'est un parcours qui offre à plus de 175 membres des verts de départs d'une qualité impressionnante et qui n'a rien à envier au plus gros terrain des environs. C'est un endroit qui vous offre une salle de réception pour vos partys ou un baptême, une réunion de famille ou un mariage.

Nous offrons un service de bar avec très grand éventail de produits et un personnel dynamique et souriant. Venez venez essayer notre parcours baigné par la vue splendide de la vallée. Bon golf!

- Gratuit pour 15 ans et moins accompagné d'un adulte
- Location de chariots et voiturettes électriques
- Location de casiers



75 rue Belmont, Richmond  
819-826-3411  
golf.richmond@yahoo.ca



## EXPOSITIONS EN ARTS VISUELS

CENTRE CULTUREL  
YVONNE L. BOMBARDIER  
JUSQU'AU 21 AOÛT 2016

GUY  
LAVIGUEUR  
photographe

CÉLINE  
WHITE ET WHITE  
sculpteurs

JOHANNE  
MARTEL  
peintre



RENDEZ-VOUS ARTISTIQUE  
16 JUILLET DÈS 13 H 30

Les sculpteurs Céline et Jean-Guy White et l'artiste-peintre Johanne Martel rencontreront le grand public dans le cadre d'un rendez-vous artistique. Le 16 juillet, les trois artistes seront présents entre 13 h 30 et 16 h pour répondre aux questions des visiteurs. Une activité artistique en lien avec les expositions est proposée aux familles et l'après-midi sera agrémenté dès 15 h d'un spectacle du groupe *Les Béréts Swignants* dans le parc du Centre culturel. Le quatuor reprend des grands succès de la chanson française.



ACTIVITÉ GRATUITE | RÉSERVATIONS : 450 532-2250



1002, AV. J.-A.-BOMBARDIER,  
VALCOURT  
CENTRE-CULTUREL-BOMBARDIER.COM



« EXPÉRIENCE  
MULTISENSORIELLE »



VISITE GUIDÉE ET THÉÂTRALISÉE À TOUS LES JOURS  
5 À 7 SUR LA TERRASSE À PARTIR DU 30 JUIN



342, rue Saint-Georges, Windsor (Québec) 819-845-5284  
www.poudriere-windsor.com

# Un croque-livres pour l'école Saint-Gabriel de Windsor

Windsor (RC) – L'année scolaire à l'école Saint-Gabriel se termine sur une très belle note pour l'enseignante Nathalie Gilbert et ses élèves de 4e année. À partir du mois janvier, l'équipe a débuté son projet de construire et installer un Croque-livres dans la cour d'école, qui a été inaugurée vendredi dernier.

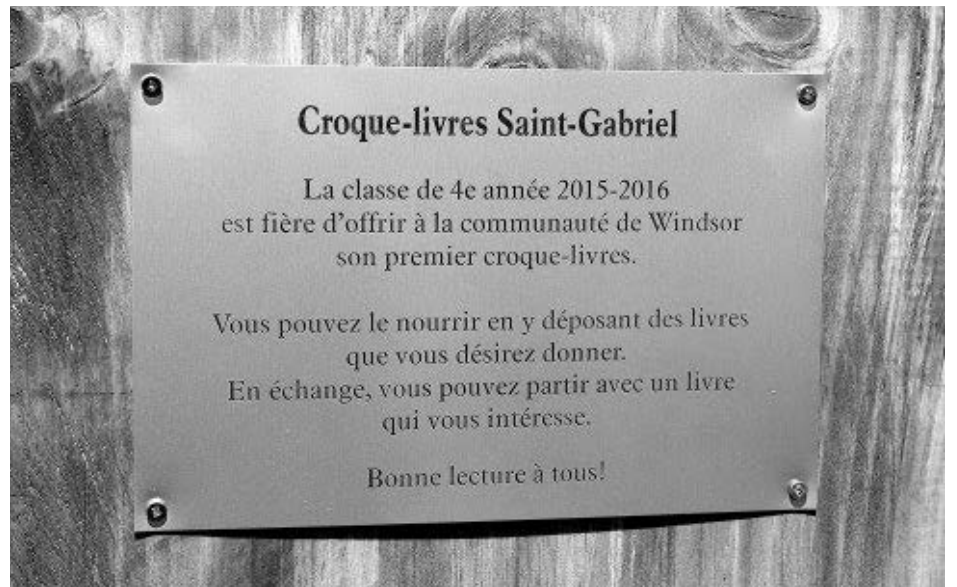
« S'inspirant de l'approche « Prends un livre ou donne un livre », l'initiative des Croque-livres est un réseau de boîtes de partage de livres destinées aux jeunes âgés de 0 à 12 ans du Québec. Lancée en septembre 2014, l'initiative vise à rassembler et à engager les communautés autour du plaisir de la lecture. Adoptés et pris en charge par des organismes, des institutions, des entreprises ou encore des individus, les Croque-livres sont des points de chute qui offrent aux enfants et à leur famille un libre accès à des livres partagés. », peut-on lire sur le site de croquelivres.ca.

Inspirée par cette initiative, Mme Gilbert a dès lors été par l'enthousiasme de ses élèves. De janvier jusqu'à l'arrivée du mois de

mars, les jeunes ont mijoté le projet en tenant compte, de la dimension de la boîte, de son support, son aspect et ses matériaux. Suite au mois de janvier et février, Michel Morin, le grand-père de Charlotte, qui est l'une des élèves de la classe, a concrétisé le projet au fil des semaines. Prenant soin de s'assurer la sécurité et la progression du projet, les enfants ont pu toucher et même utiliser les différents outils et produits pour l'élaboration du projet.

Installé sur la cour d'école, le groupe de 4e année a fièrement procédé à l'inauguration du Croque-livres en présence de tous les élèves, enseignants et parents qui ont par la suite participé à un pique-nique sur la cour de l'école Saint-Gabriel.

Autant que ses élèves, Nathalie Gilbert était doublement heureuse de ce moment. « Le but est d'échanger des livres ; c'est un beau projet, à la fois pour les élèves et la communauté du secteur Saint-Gabriel. Cette réalisation est un moment un peu nostalgique pour moi, car depuis trois ans, j'ai enseigné à ce groupe extraordinaire qui s'intéressait à tant de choses. Ce croque-



livres est un bel exemple », de conclure Nathalie Gilbert.

Sur l'une des faces de la boîte, une plaque indique le but de l'ouvrage : la classe de 4e année 2015-2016 est fière d'offrir à la com-

munauté de Windsor son premier croque-livres. Vous pouvez le nourrir en y déposant des livres que vous désirez donner. En échange, vous pouvez partir avec un livre qui vous intéresse. Bonne lecture à tous !

# Le Prix Hommage 2016 décerné à Gemma Gagnon

**Estrie** – Gemma Gagnon remportait hier le Prix Hommage 2016 de la Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie. Cette reconnaissance est décernée à une personne bénévole de 50 ans et plus qui, par ses actions, contribue au mieux-être des aînés de leur milieu. La détermination, l'engagement, la pertinence, l'impact et l'innovation sont les principaux critères de sélection du jury.

Figure emblématique de l'implication sociale dans la MRC du Val-Saint-François, Mme Gagnon constitue une véritable source d'inspiration pour la relève. Femme très polyvalente et impliquée, elle a toujours su utiliser ses talents pour le développement de sa communauté et particulièrement pour le mieux-être de ses personnes aînées.

En effet, elle est membre du comité de la famille et des aînés de la Ville de Windsor depuis 2011 et a été membre du comité de pilotage de la politique Municipalité amie

des aînés (MADA) de cette même municipalité. Madame Gagnon a aussi été aussi membre administratrice, vice-présidente et présidente de la Table de concertation pour les aînés du Val-Saint-François. Elle s'y implique pendant 13 ans, de 2000 à 2013. Elle a d'ailleurs planifié, organisé et réalisé les Salons Info-aînés de 2005 à 2013.

À son départ, elle joint les conseils d'administration de la coopérative de solidarité Au Jardin des sages, une coopérative d'habitation pour les 65 ans et plus, et du REM (Ressources en entretien ménager) d'Asbestos.

Enfin, parmi ses nombreuses autres expériences bénévoles, Gemma Gagnon est fondatrice et directrice de la chorale Entre-Nous constituée de personnes aînées. Le chant choral fait partie intégrante de son bénévolat; elle présente annuellement des spectacles au grand public depuis plus de 20 ans.



Gemma Gagnon et Micheline Roberge, présidente de la Table régionale

La lauréate du Prix Hommage 2016 de la Table régionale représentera l'Estrie et recevra la distinction Hommage Aînés du ministère de la Famille lors d'une cérémonie à l'Assemblée nationale à l'automne

prochain.

La Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie soulignait la contribution de 6 bénévoles auprès des personnes aînées de l'Estrie lors de la réception tenue lundi en la salle Desjardins du Carrefour des aînés. Les candidates étaient présentées par les tables locales de concertation des aînés ou les associations régionales membres de la Table régionale.

12 - L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 22 juin 2016

**REMBOURRAGE**  
Martin Le Brun  
Artisan rembourreur  
Estimation GRATUITE  
Meuble de tout genre • Siège de moto • Bateau  
VR • Auto • Motoneige • VTT, etc.  
819 446-1140 411, rue de l'Amiante  
Asbestos (QC) J1T 4N5

RENOVATION • RESIDENTIEL • COMMERCIAL  
Innovations  
RBQ 8306-0905-11  
construction  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
STÉPHANE BOISSÉ  
819.212.0688

ANGLAIS PRIVÉ POUR TOUS (APPT)  
COURS D'ANGLAIS PRIVÉS SUR MESURE  
(particuliers, entreprise et étudiants)  
• Cours privés, semi-privés et de groupe.  
• Niveau débutant, intermédiaire et avancé.  
• Première rencontre d'évaluation à 15 \$.  
• Aucun contrat d'engagement.  
Pour informations :  
Annie Forest  
Enseignante en anglais langue seconde  
Tél. : 819 845-1958  
Cell. : 819 437-7414  
Courriel : info@anglaisprivépourtout.com

Scierie  
PAULVALLÉE INC.  
Pruche, pin blanc, pin rouge.  
Brut, planné, embouveté,  
finition, séché au four.  
Pruche de toutes  
dimensions + beam  
de tous genres.

Scierie Paul Vallée Inc.  
819 889-2291 • Brigitte  
www.paulvallee.com

Pour la réparation  
de vos appareils ménagers  
Luc Jacques  
SERVICE  
cuisinières • réfrigérateurs • laveuses  
• sècheuses • micro-ondes • congélateurs  
• lave-vaisselle de toutes marques  
Service de garantie autorisé  
par les grandes compagnies  
819-884-2209 ou  
819-821-0784

# FÊTE NATIONALE 2016 À SAINT-DENIS

Fiers d'être Québécois!

## VENDREDI 24 JUIN

Sur les terrains de l'aréna  
Le Stardien

Portez le bleu, blanc et jaune!

10h30 Messe de la St-Jean  
Baptiste à l'église de Saint-Denis

13h Ouverture du site  
Jeux gonflables, maquilleuse,  
musique sur place  
Resto St-Denis et bar  
sur place



## VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS!

D<sup>re</sup> Marie-Claude Pelletier  
D<sup>re</sup> Mélanie Lalonde

*Il nous fait plaisir de souhaiter  
à toutes et à tous*

*une belle*

*Fête Nationale*

CLINIQUE  
VÉTÉRINAIRE



**Becs et museaux** INC.



1505, route 222, Saint-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0

**819 276-0610 • cvbm.ca**

**CONSTRUCTION  
A.C. SENC**

**ENTREPRENEUR  
GÉNÉRAL**

Bonne St-Jean à toute la population!

**MARIO AUDET**  
819 846 2646 Cell.: 819 572-4725

**PASCAL MÉTAL INC.**

Spécialité : outillage forestier

Fabriqué en Estrie  
selon vos besoins

Bonne Fête Nationale!

[www.pascalmetal.com](http://www.pascalmetal.com)

819 846-0340 Cell. : 819 212-8474

1825, Route 222, St-Denis-de-Brompton (QC) J0B 2P0

Remorques

**LAROCHE**

Joyeuses Festivités!

**Plus de 500 remorques**  
Acier galvanisé ou noir



• FABRICATION SUR MESURE • LOCATION DE REMORQUE  
• RÉPARATION • PIÈCES

2060, Route 222, St-Denis-de-Brompton (Estrie) J0B 2P0  
819 846-2622

[www.remorqueslaroche.com](http://www.remorqueslaroche.com)

LES ENTREPRISES

**Daniel Fontaine**  
INC.

RBQ : 8343-5891-41

- Excavation & transport
- Inspection de drain par caméra
- Aménagement paysager

À toute la population,  
Bonne St-Jean!

- Champs d'épuration
- Gravier • Sable • Terre
- Roc 0-3/4 (ardoise)
- Roche à mur

**MATÉRIEL EN VRAC**

- Terre à jardin
- Paillis de cèdre (Naturel, brun, rouge, noir)
- Compost

**819 679-9844 / 450 532-4356**

# FÊTE NATIONALE 2016 À SAINT-DENIS

Fiers d'être Québécois!

14h Cirque ADODADO  
Numéros artistiques par des adolescents



16h30 Ateliers Sankofa  
Danse et tam-Tam pour tous



17h30 Souper  
Resto St-Denis sur place

19h Le chœur de St-Denis

19h30 Discours patriotique et  
hommage au drapeau

**KIOSQUES D'ARTISANS**  
*Artisans présents  
sur le site!*

## VENDREDI 24 JUIN



**FABRICANT  
DE  
STRUCTURES  
D'ACIER**

Les Soudures St-Denis inc.  
2022 rte 222 St-Denis de Brompton

**LES SPÉCIALISTES DE L'ACIER**

Tél: 819-846-3224

*Nous souhaitons à tous nos employés et à la population  
de St-Denis de Joyeuses Festivités*

**MONTAGE  
DE  
STRUCTURES  
D'ACIER**



www.ssdme.ca

R.B.Q. 8105-1906-54

RBQ 5681-3017-01

**JONATHAN BOLDOC**  
Entrepreneur Général

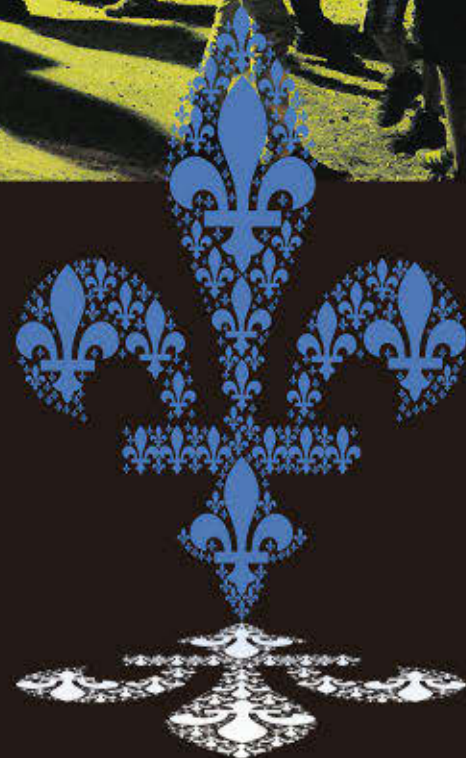
**TÉL. : 819.349.6464**

GESTION DE PROJET CLÉ EN MAIN  
RÉNOVATION - CONSTRUCTION NEUVE  
BÂTIMENT AGRICOLE

TOITURE - REVÊTEMENT EXTÉRIEUR  
POSE DE PORTES & FENÊTRES  
FINITION INTÉRIEURE - APRÈS-SINISTRE

WWW.CONSTRUCTIONJBINC.COM

*Du plaisir à toute la population, Bonne St-Jean*



**QUARTIER  
DES LACS**

**BONNE  
SAINT-JEAN-  
BAPTISTE**

De la part de toute l'équipe  
de Groupe Laroche

2027, route 222  
Saint-Denis-de-Brompton  
grouperlaroche.com

MERCI À NOS PARTENAIRES



**Voisin**

familiprix

Ouverture bientôt

*Tim Hortons*

# VENDREDI 24 JUIN

## 20h MUSIQUE

Prestation musicale par  
le groupe JAUNE



22h Spectacle Pyromusical  
Feux d'artifices par FAE  
Pyrotechnie

22h30 Feu de joie  
Traditionnel feu de joie et  
retour en musique

00h Fermeture du site



**RONA J. ANCTIL INC.** Une histoire de famille dans la communauté depuis 1935

Célébrez en famille!  
Joyeuse Fête Nationale!



3110, route 222, Saint-Denis-de-Brompton • 819 846-2747

**L'inter MARCHÉ**

Ouvert de 8 h à 21 h  
Tous les jours  
819 846-4500  
2009, route 222  
St-Denis-de-Brompton  
www.intermarchestdenis.com

Joyeuse Fête Nationale à tous!

**GARAGE MARTIAL PRUNEAU INC.** MÉCANIQUE GÉNÉRALE

UNI-PRO

À votre service depuis plus de 40 ANS!

819 846.3277  
1970, RTE. 249, ST-DENIS-DE-BROMPTON

- Mécanique générale • Vente et entreposage de pneus
- Auto de courtoisie • Remorquage

Un travail garanti et un programme de suivi d'entretien prescrit par le manufacturier

MARTIAL PRUNEAU ET TOUTE SON ÉQUIPE SOUHAITENT À SES CLIENTS ET AMIS UNE JOYEUSE FÊTE NATIONALE



**CARREFOUR DU LAC BROMPTON** Joyeuses Festivités!  
Alain Lamontagne & Fils

Ouvert 7/7 jours • 6 h 30 à 23 h

**NOUVEAU!**  
PRÊT-À-MANGER / PRODUITS MAISON

Location de chalet (CITQ)

DÉPANNÉUR LOTERIE ESSENCE

510, route 222, St-Denis-de-Brompton  
Tél. & Fax : 819 846-3110

**GGB e**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Industriel / commercial / résidentiel

Joyeuse St-Jean à tous nos clients et amis!

819 345-1147  
Guy Bombardier, M.E.L.  
St-Denis-de-Brompton, Qc

# FÊTE NATIONALE 2016

# LA ST-JEAN

# C'EST NOTRE FÊTE

# Fiers d'être Québec

LA FÊTE NATIONALE

## Une fête de deux jours pour la communauté de Kingsbury

**Kingsbury (RC)** – Les festivités de la Saint-Jean-Baptiste s'étaleront du 23 au 24

juin au parc municipal Isabelle-Brasseur situé en bordure de la rue Du Moulin.

Les activités débuteront jeudi soir, dès 18 h 30, avec des activités pour tous, dont un atelier de zumba. À 19 h, le chansonnier Patrice Clément offrira les classiques de la Fête nationale et autres valeurs sûres. Le feu de joie, la levée du drapeau et les discours patriotiques s'ajouteront à partir de 20 h 30 pour le reste de la soirée selon

l'horaire inscrit.

Le lendemain, 24 juin, des jeux, des concours d'adresse, du yoga pour tous et des activités sportives seront au programme de l'avant-midi. Un pique-nique communau-

taire sera au menu à l'heure du midi, suivi à partir de 13 h des d'activités de bricolage avec notamment la création d'une murale durant l'après-midi.

Pour information : 819 826-2527.

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON

## Jeux de kermesse le vendredi 24 juin

**Saint-François** – Dans le cadre de la Fête nationale le vendredi 24 juin, de 13 h à 16 h, les jeux de kermesse pour les enfants sont de retour cette année. Des petits toutous, des moyens et des gros sont à

gagner.

Il y aura tirage d'un immense toutou Pink Panther à 16 h. Plusieurs jeux seront sur place.



### EXCAVATION RICHMOND inc

Daniel Blanchette, propriétaire

- Excavation • Service de mini-pelle
- Tramac • Terre tamisée • Concassé
- Champs d'épuration Drainage
- Terrassement • Transport en vrac

Bonne fête à tous les Québécois



Bureau :

31, rue Belmont, Richmond (QC) J0B 2H0  
819 826-2345 • Cell : 819 679-2345

Bonne St-Jean  
Résidentielle Commerciale Industrielle  
Membre de l'A.P.C.H.Q.

### Constructions I ALAIN MORIN N C. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

CONSTRUCTION & RÉNOVATION

379 St-Georges 819 845-5236  
Windsor, Qc J1S 1K6 Fax : 819 845-7974



### Lave-Auto Dépan'Express



Prop. Marc Jolin

Les meilleurs prix en ville pour célébrer la St-Jean!



Coors Light 36 canettes 39<sup>99</sup> \$



Coors Light 20 canettes 24<sup>99</sup> \$

Corona 12 bouteilles 19<sup>99</sup> \$



Coors Light 30 canettes 31<sup>99</sup> \$



ESSO

195, Principale Nord, Windsor  
819 845-3292

### Les entreprises Yvon Maurice

9044-4456 Québec inc.  
RBQ 8249-3313-50

- Transport en vrac : Terre - Sable - Concassé - Gravier
- Champ d'épuration



Bonne fête à tous les Québécois!

Tél. : 819 845-2002  
Cell. : 819 821-1508  
584, rang 7, St-Claude, QC J0B 2N0

### familiprix

Marilyne Isabelle, Pharmacienne propriétaire



Joyeuse Fête Nationale à tous nos clients et amis!



65, rue Saint-Georges Windsor (Québec) J1S 1J6  
Tél : 819 845-7808

Mécanique Automobile

42, St-Laurent, Windsor 845-4530

### LOCATION D'AUTO BEAUDOIN INC.

- Pneu • Alignement • Frein • Suspension •
- Le Service d'abord depuis plus de 40 ans

LOCATION À COURT TERME À partir de 57,43\$ tout inclus Forfait disponible à la semaine ou au mois

VENTE D'AUTOS USAGÉES 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> chance au crédit Véhicules inspectés AMVOQ



Bonne fête Nationale!



JOËL SUNDBORG Propriétaire



DANIEL SUNDBORG Aviseur technique



ALEXANDRE SUNDBORG Vendeur



DENIS RICHARD Mécanicien



SERGE FREDETTE Mécanicien



STÉPHANE LAPRADE Mécanicien



JACQUES AUDET Homme de service

www.locationdautobeaudoin.com



À RICHMOND

## Deux soirées d'activités pour la Fête nationale

**Richmond (RC)** – La Ville de Richmond soulignera la Fête nationale les 23 et 24 juin à la place René-Thibault située au 160, rue Principale nord. Pour chacun des deux jours, la Principale sera fermée entre les rues Craig et Adam à partir de 17 h 30.

La soirée de jeudi débutera avec un souper communautaire au profit du club de patinage artistique Les Tourbillons, dès 18 h. De la pizza, des hot-dogs, croustilles et autres gâteries composera le repas-bénéfice.

Le chansonnier Dominique Leroux, qui participe à la Saint-Jean depuis quelques années à Richmond, sera présent jusqu'à

20 h. Les Cool Brothers suivront immédiatement avec un spectacle de musique et de danse. Le traditionnel feu de joie s'allumera à 22 h 30 jusqu'à la fermeture, à minuit.

La soirée du vendredi 24 juin s'ouvrira à 18 h pour un autre souper communautaire, cette fois au profit du Service d'animation estivale de la Ville de Richmond et avec un repas similaire à celui de jeudi.

Ce sera ensuite le chansonnier René Lacroix qui sera présent à la place René-Thibault à 20 h, suivi du groupe Tornade qui sera de nouveau à Richmond. La population de Richmond et de la région pourra apprécier

le feu d'artifice vers 22 h. La Fête nationale s'achèvera jusqu'à minuit avec un feu de joie.

Il est à noter que toutes les activités sont gratuites grâce aux ventes de produits disponibles sur place. Les organisateurs demandent à la population de ne pas apporter de boissons et breuvages.

Pour information : 819 574-7295, ou [www.ville.richmond.qc.ca](http://www.ville.richmond.qc.ca).



**Marise Lamadeleine**  
Denturologiste

*À toute ma clientèle et la population.*  
*Joyeuses Festivités à tous, pour la Fête Nationale,*  
*La Confédération et le Festival du Papier,*

Plus de 20 ans d'expérience

20, St-Georges, Windsor • 819 845-5556


Joyeuses festivités à tous et à toutes!



**CHIRO-CLINIQUE**  
YVAN DUGUAY

75, rue de l'Église, Windsor, 819 845-7885

www.serviceaurotech.com  
Service alain.boulay@serviceaurotech.com



**AUROTECH**  
Alain Boulay, président

- Automatisation
- Contrôle industriel
- Robotisation
- Soudure assemblage
- Conception
- Mécanique industrielle
- Dessins industriels
- Usinage
- Gestion de projets
- Électromécanique

Tél. : 819 845.5558 • Fax : 819 845.5585  
*Bonne St-Jean!*

**MARCHÉ**  
**St-François**



Jacques & Johanne Anctil, props.  
Épicerie • Boucherie • Bières • Vin  
Vidéo • Lunch Express



**CRÈME GLACÉE MOLLE**  
11 SAVEURS

**BIÈRES DE MICRO-BRASSERIE**

- BRASSEURS DU MONDE
- BRASSERIE LE GRIMOIRE
- BRASSERIE FARNHAM
- BRASSERIE ARCHIBALD
- BRASSEURS RJ
- BRASSERIE MCAUSLAN

**12 cannettes 14.99\$**



**OUVERT 24 JUIN**  
*Bonne St-Jean!*

144, rue Principale Nord,  
St-François-Xavier-De-Brompton  
**819 845-3687**



Joyeuse St-Jean à toute notre clientèle!  
275, St-Georges, Windsor  
819 845-3399

Dim au Vend. 8 h à 20 h 30  
Sam. 6 h 30 à 20 h 30

CENTRE DE MÉCANIQUE  
**CARRIER**



vous souhaitez une joyeuse fête nationale


170 St-Georges, Windsor, Qué. J1S 1J9  
(819) 845-5159 Fax: (819) 845-2736

**JEAN -CLAUDE ET DENISE GAGNÉ**  
COMPTABLES

**J.C.G.**


*Félicitations à tous ceux et celles qui contribuent à la réussite de la Fête nationale*

819 845-3165 ou 819 845-5742  
875, Rang 12, C.P. 152, Windsor (Québec) J1S 2L8



**VOEUX DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE**

*Au nom des membres du conseil municipal, des employés municipaux et en mon nom personnel, je souhaite une bonne Fête nationale et d'excellentes vacances d'été à tous les citoyens et citoyennes de Windsor. Soyez prudents dans vos déplacements.*

 Ville de Windsor

Sylvie Bureau, mairesse



**VAL-JOLI**

C'est avec plaisir et fierté que nous vous invitons citoyens, citoyennes à vous joindre aux activités de la Fête Nationale du Québec.

Vous êtes nombreux à participer à ses rassemblements organisés dans les villes et villages de la région. Célébrez le Québec sur des airs d'amitié et de fête!

Le conseil municipal de Val-Joli.

# FÊTE NATIONALE 2016 LA ST-JEAN C'EST NOTRE FÊTE Fiers d'être Québec

## Stoke célébrera la Saint-Jean le 23 juin

Stoke (RC) – Les festivités de la Saint-Jean auront lieu le jeudi 23 juin au parc des 3R situé en bordure du rang 8.

Dès 16 h, plusieurs activités seront au pro-

gramme pour les enfants, adultes et familles. Animation, jeux gonflables, confection de fusées et service de bar et cantine se prolongeront jusqu'en soirée.

La portion musicale débutera à 17 h avec le groupe Carbo et Grand Condor. Il s'agit d'un band rock festif sherbrookoïse qui se spécialise dans la reprise de chansons populaires pour des spectacles, événements corporatifs, mariages et aussi pour les fêtes de la Saint-Jean.

À 20 h, l'hommage au fleurdelisé et les discours patriotiques seront prononcés en présence de Luc Cayer, préfet de la MRC du Val-Saint-François et maire de Stoke. La soirée se poursuivra avec un feu de joie et l'incontournable feu d'artifice.

Pour information : 819 943-2647.



**DYSON & ARMSTRONG INC.**  
RICHMOND  
*Soyons fiers de notre patrimoine... Bonne Fête nationale!*  
Sean Nixon, gérant pièces • David Stevens, gérant  
Mark Clifford, aviseur technique  
555, Craig, Richmond  
819 826-3721 • 1 800 263-9766

**CHAUFFAGE BERNARD BISSON**  
RBQ: 8284-1008-57  
*Joyeuse St-Jean!*  
HEATMOR Fournaise extérieure au Bois  
Systèmes ecotex Qualité supérieure efficaces et fiables  
739, Ch. Goshen, Windsor (QC) J1S 2L5  
Tél. : 819 845-7537 Fax : 819 845-9048  
Sans frais : 1.866.845.7537 • Site web : www.heatmor.info

**Super Dépanneur Windsor**  
IRVING  
126, Principale Nord, Windsor 819 845-1060  
24 JUNI dès 8h a.m.

**EXCAVATION J.G. NAULT INC.**  
Jean-Guy Nault, président  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN EXCAVATION  
SERVICE DE PELLES HYDRAULIQUES  
# RBQ 2546-4413-9

**Bonne Fête nationale**  
• Excavation de tous genres  
• Champs d'épuration - terrassement  
• Vente, installation et réparation de pompe à eau  
• Transport de sable et gravier  
• BRISE-ROC  
345, RANG 11, WINDSOR  
819 845-3595 • PAG. 819 822-7077

**Clinique Dentaire**  
Dr Jacques Vaillancourt et Dr Nadia Fournier  
*L'équipe vous souhaite une joyeuse fête Nationale!*  
819 845-3080  
73 rue de l'Église, Windsor  
www.dentistevailancourt.com

**CAFÉ GRATUIT** sous la tente avec toute l'équipe et **VAN HOUTTE**  
**Carburez AU PLAISIR**  
Choisissez le PRIX qui vous ferait le plus plaisir!  
**5 MILLIONS\$** en surprises estivales  
**OBTENEZ VOTRE BILLET DE JEU CHEZ SUPER DÉPANNÉUR WINDSOR**  
Pleins de prix instantanés à gagner jusqu'au 6 septembre 2016  
*Joyeuses festivités à tous!*  
VISITEZ CARBUREZAUPLAISIR.CA  
Lundi au vendredi 3h am à minuit  
Samedi et dimanche 5h am à minuit



SAINT-DENIS-DE-BROMPTON

## Cirque, chorale, musique, feu d'artifice et autres activités

**Saint-Denis (RC)** – La Fête nationale à Saint-Denis-de-Brompton aura lieu dans



Stéphanie Blanchette, Jocelyn Phaneuf et Raphaël Rioux

l'environnement de l'aréna Le Stardien située au 1000, rue Alfred-Lessard.

Les activités se tiendront le 24 juin avec au départ la messe de la Saint-Jean à 10 h 30. Après l'heure du midi, les familles pourront se côtoyer et s'amuser et les jeunes profiteront de jeux gonflables et de séance de maquillage. Un spectacle de cirque aura lieu à 14 h et au terme de l'après-midi, un repas à prix modique sera servi dès 17 h 30.

En soirée, la chorale Le Cœur de Saint-

Denis entonnera divers chants. À 19 h 30, les discours patriotiques et l'hommage au drapeau du Québec précéderont le groupe de musique Jaune, dès 20 h. Ce groupe sherbrookoise actif depuis 10 ans regroupe Stéphanie Blanchette, Jocelyn Phaneuf et Raphaël Rioux. Vers 22 h, les feux de joie

et d'artifice seront au rendez-vous.

Pour information : 819 212-6118.

**PAPETERIE 2000 RICHMOND**  
FERMÉ LE 24 JUIN

*Michelle et Manon sont heureuses de vous servir et vous souhaitent une Bonne fête de la St-Jean!*

**HEURES D'OUVERTURE :**  
Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 17 h 30  
Jeudi, vendredi : 9 h à 20 h  
Samedi : 9 h à 16 h  
Dimanche : Fermé

68, Principale Nord, Richmond  
Tél. : 819 826-5851 - Téléc. : 819 826-1447  
www.papeterie2000@cgocable.ca

**REMRORQUAGE**  
**SUNDBORG & FILS**  
348 Ambroise-Dearden, Windsor  
**819 845-7100**  
REMRORQUAGE • TRANSPORT • 24 H/7 JOURS  
*Bonne St-Jean à nos clients et amis!*

CAA  
Remorquage, transports  
7 jrs / 24 hrs

RÉGION DE J. ARMAND BOMBARDIER  
**Val-Saint-François**  
Municipalité Régionale de Comté

*Bonne Fête Nationale!*

**LETTRAGE WINDSOR**  
**Lettrage Windsor**  
819-845-5788  
*Joyeuse festivité à tous!*

**Le #1 RUE ST-LAURENT, WINDSOR**

- ✓ LETTRES DE FOAM
- ✓ BANDES DÉCORATIVES (STRIPES)
- ✓ ENSEIGNES, VITRINES ET BANNIÈRES
- ✓ LETTRAGE DE VÉHICULES DE TOUS GENRES

*Joyeuse St-Jean!* **Aluminium Frédéric Bolduc**  
Construction Phiro inc.  
RBQ : 1638-3317-37  
Revêtement extérieur  
Aluminium • Vinyle • Bois • Acier  
Portes & fenêtres  
Rampes d'aluminium  
Estimation gratuite  
Téléphone : (819) 628-0114  
fred\_bolduc25@hotmail.com  
110, rue Laporte - Val Joli (Québec) J1S 0B6

**Raymond Villeneuve**  
CPA auditeur, CGA  
CPA COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉS

Rapport financier  
Déclarations fiscales et planification  
Programmes gouvernementaux  
Transfert d'entreprises et fiscalité agricole

*Nous souhaitons à tous les Québécois une bonne Fête Nationale!*

Villeneuve, Gagné, Stébenne, Proulx s.e.n.c.r.l.  
275, boul. Jacques-Cartier Sud  
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z6  
Tél. : 819 822-4221 poste 224  
Fax : 819 822-3027

**LEBLANC & VIENS**  
Notaires et Conseillers juridiques

**Une équipe À votre service**

**Immobilier**  
Succession • Corporatif  
Affaires • Patrimoine  
Testament • Mandat

ME GASTON LEBLANC JR  
ME NICOLAS VIENS  
11, rue St-Georges, suite 340, Windsor (QC) J1S 1J2  
100, rue Belvédère Sud, Suite 124,  
Sherbrooke (Qc) J1H 4B5  
**819 845-7815**

*Célébrons ensemble! Bonne Fête Nationale!*

*Bonne St-Jean-Baptiste*

+ Conception + Design graphique + Rédaction  
+ Infographie + Photographie + Impression

**Martineau**  
Communication & Impression

**819 845-5488**

92, rue Principale Nord, Windsor, Québec J1S 2C7  
www.martineauci.com + info@martineauci.com

Plus de 35 ans de Qualité ISO 9001 2008

**CENTRE DENTAIRE François Laflamme**  
Chirurgien - Dentiste

**Prend soin de votre santé dentaire depuis 14 ans déjà!**

Urgence acceptée sur rendez-vous  
Service de denturologiste sur place

**BIENVENUE AUX NOUVEAUX PATIENTS!**

Dr François Laflamme  
Dre Katrine Turgeon et Dre Émilie Jutras

59A, rue St-Georges, Windsor  
819 845.4945

4534, boul. St-Joseph St-Nicéphore  
819 475.0185

*Joyeuse St-Jean!*

L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 22 juin 2016 - 19

# FÊTE NATIONALE 2016 LA ST-JEAN C'EST NOTRE FÊTE Fiers d'être Québec

## Le groupe 1534 pour la Saint-Jean à Brompton

**Brompton (RC)** – La communauté de l'arrondissement de Brompton à Sherbrooke et des environs soulignera la Fête nationale le jeudi 23 juin au parc Nault, qui est situé au 1, rue Saint-Jean-Baptiste.

Les festivités débuteront à 17 h avec des jeux gonflables et du maquillage pour les enfants et vers 18 h, des activités de bricolage s'ajouteront au programme.

Outre le feu d'artifice qui illuminera le ciel vers 22 h 30, la première partie du groupe musical 1534 animée par Virginie Bédard débutera à 20 h 15. Sur le site des Productions Francis Demers, on peut lire ce qui suit : « 1534 est un incontournable. Avec ses musiciens de grand talent et ses

harmonies vocales recherchées, il vous offre un répertoire dynamique et festif qui saura vous faire lever de votre chaise!

De Offenbach à Marie Mai en passant par Marjo et Robert Charlebois, 1534 propose une succession ininterrompue de classiques musicaux du Québec. Parfois sous leurs formes originales ou bien revisités de façon à les rendre plus dynamiques! Pour vos festivités de la St-Jean Baptiste ou pour vos festivals, 1534 est le groupe qui traîne dans sa valise le party dont vous rêvez!

Le feu de joie sera allumé à 21 h et une heure plus tard, les discours protocolaires et la levée du drapeau suivront peu avant le

début du feu d'artifice. Le reste de la soirée ramènera sur scène le groupe 1534. Pour information : 819 846-2757.



Le parc Nault

**WEB • JOURNAL • IMPRIMERIE**  
**POUR ACCROÎTRE LA VISIBILITÉ DE VOTRE ENTREPRISE !**

*Juli Lemay* • CONSULTANTE MÉDIAS  
 jlemay@letincelle.qc.ca

**819 845.2705** | **l'étincelle** | **IMPRESSION PRODUCTION WEB PUBLI-DIFFUSION**

**Mécanique Industrielle RICHARD 2001**  
 9106-3788 QUÉBEC INC.

Licence RBQ : 8274-1315-36

Francis Richard, Président  
 Installation et Réparation  
 Mécanique Industrielle  
 SERVICES D'ENTRETIEN ET  
 MAINTENANCE INDUSTRIELLE  
 TRANSPORT DE  
 MACHINERIE

**Bonne Fête Nationale !**

935, Rte 143, Val-Joli  
 Tél. : 819 846-6341  
 Cell. : 819 572-2452  
 www.mecaniqueindustriellerichard.com

**BAULTAR**  
 SOLUTIONS DURABLES

*Joyeuses festivités à toute la population!*

101, Principale Sud, Val-Joli (QC) J1S 0H2  
 Tél.: 819 845-7110 • Téléc.: 819 845-5600  
 www.baultar.com

**Célébrons ensemble !**

**Bonne Fête Nationale**

Service d'écoliers

10 rue Berthe Dion, Windsor  
**819 845-2449**  
 www.autobusdion.ca

**Produits HÉVÉA inc.**  
 Fabricant de produits de caoutchouc  
 www.produitshevea.com

380, 10<sup>e</sup> Avenue, Richmond (Qc) J0B 2H0  
 T. : 819 826.5955  
 Sans frais : 1 888 826.5955 F. : 819 826.2650  
 hevea@produitshevea.com

*Célébrons avec fierté nos couleurs et notre héritage!*

**99.3 FM**  
 ESTRIE - BOIS-FRANCS

**Chevaliers de Colomb de Windsor**

*Les Chevaliers de Colomb souhaitent à toute la population beaucoup de plaisir lors de la Fête du Québec!*

5, rue Greenlay sud, Windsor 819 845-2686

CHAÎNE FAMILIALE QUÉBÉCOISE MAGASINS DE RABAIS

**Korvette**  
 DEPUIS 1968  
 www.korvette.ca

**Bonnes festivités de la Fête nationale.**

5, RUE DES SOURCES, WINDSOR 819 845-3190  
 555 CRAIG EST, RICHMOND 819-826-6258

Passez un été "cool" grâce au FM 99.3  
 Spectacles - Festivals - Activités...

**SOYEZ À L'ÉCOUTE POUR GAGNER!**

*Yves Paquet*

www.fm993.ca  
 819 879-0993 • info@fm993.ca

**OPTO RÉSEAU** CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE

*Bonne fête du Québec à toute la population*

MARIE-PIERRE PAQUIN, O.D. ALAIN CÔTÉ, O.D.

71, RUE DE L'ÉGLISE, WINDSOR • 819 845-2466

# FÊTE NATIONALE 2016 LA ST-JEAN C'EST NOTRE FÊTE

Fiers d'être Québec

## La musique à l'honneur pour la Fête nationale à Racine

**Racine (RC)** – Les festivités de la Saint-Jean seront de nouveau célébrées au terrain de balle situé au 144 de la route 222. Dès 14 h, des activités pour tous seront offertes et les enfants pourront se faire maquiller et profiter des jeux gonflables. L'après-midi s'achèvera avec une kermesse à compter de 17 h.

La soirée débutera à 19 h avec des jeux, concours et activités sportives, dont le lan-

cer de l'œuf. Suivra à 20 h le spectacle de l'humoriste Mathieu Gratton. Les activités protocolaires et l'hommage au drapeau seront soulignés à 21 h.

Fondé en 1998 et reconnu pour la qualité de son répertoire, le groupe Le Bal à l'Huile, qui a été entre autres en spectacle au Centre d'art de Richmond, présentera les pièces de son deuxième album, T'en souviens-tu ?, composé de chansons tradi-

tionnelles québécoises avec une touche originale et actuelle. Il regroupe sept voix auxquelles s'ajoutent accordéon, contrebasse, podorythmie, guitares, banjo et mandoline. Le Bal à l'Huile sera sur scène à compter de 21 h 30 jusqu'au feu d'artifice prévu à 22 h 30.

À 23 h 30, le groupe Trio des Cantons composé d'Olivier Brousseau, Jérôme Fortin et Isaël McIntyre s'ajoutera aux portions musicales pour une soirée festive au son de la musique traditionnelle québécoise. Natif de Sherbrooke, le chansonnier Vincent Poirier mettra à profit ses 20 ans

de carrière afin que la fête se poursuive durant le début de la nuit.



Trio des Cantons

**Sauly Informatique**  
Support informatique  
Réparation  
Formation  
Équipements informatiques

Service disponible sur place

**Bon été**

819-845-9011  
92 St-Georges, Windsor, Qc.

**Jonathan Béliste**  
DENTUROLOGISTE

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Implantologie
- Protecteurs buccaux

*Joyeuse Fête Nationale!*

59A, rue St-Georges, Windsor  
819 818-1600

**DENTISTERIE FAMILIALE**  
**BONNE FÊTE DE LA ST-JEAN!**

109 rue Coiteux,  
Richmond Qc j0b 2h0  
819 826-5909

PHARMACIE  
**Proxim**  
**Steve Babin**  
Votre santé, notre priorité!

**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h  
Dimanche : 9 h à 13 h  
**FERMÉ LE 24 JUIN**

*Joyeuses Festivités!*

27, rue Saint-Georges, Windsor  
819 845-2723

Tous nos vœux de réussite pour les festivités de la St-Jean

**Larochelle & Fils inc.**

Depuis 1953

Consultez toujours un expert en chauffage

**Plomberie, chauffage, ferblanterie**

220, St-Georges, Windsor, Qué.  
Tél.: 819 845-3191

Vente et réparation de systèmes informatiques  
Produits d'imprimante

Depuis 2001

**in-foca** BONNE FÊTE À TOUT LE QUÉBEC!

FERMÉ LE 23 ET 24 JUIN

Patrick Foucault, propriétaire

128, rue Principale Nord, Windsor (QC) J1S 2E2  
819 845-5082 • ventes@in-fo.ca

*Les Enchères A/B*  
Sherbrooke

**ENCANTEUR**

Les Enchères A/B Sherbrooke  
Alain & Gaston Brousseau  
819 572-1279 ou 819 846-3510  
www.encheres-ab.com

Disponible pour tous genres d'encans  
*Joyeuses festivités!*

**invisalign®**  
la solution CLAIRE aux problèmes orthodontiques.

INVISALIGN c'est une série de gouttières quasi invisibles et amovibles, remplacées aux deux semaines et qui déplacent progressivement vos dents pour vous donner le sourire dont vous avez toujours rêvé!

**CEREC®**  
Redonne à une dent restaurée la même solidité qu'à l'origine

CEREC, c'est une technologie allemande qui permet de faire des restaurations en céramique (couronnes, incrustations) en un seul rendez-vous !  
Pas besoin d'empreinte avec des caoutchoucs ou de temporaire.

CLINIQUE DENTAIRE  
**D<sup>re</sup> NANCY BÉLIVEAU**  
SOINS EN ESTHÉTIQUE DENTAIRE

100, Principale Nord  
Windsor (QC) J1S 3C1  
819 845.4955

www.cliniquedentairebeliveau.com

# FÊTE NATIONALE 2016

# LA ST-JEAN

# C'EST NOTRE FÊTE

# Fiers d'être Québec



## Les 18 marchés publics de l'Estrie se sont réunis

**North Hatley** – L'Association des Marchés publics du Québec (AMPQ) lançait aujourd'hui la campagne « On se voit au marché! », une campagne de promotion collective basée sur « la bonne nouvelle », qui réunit les 18 marchés publics de l'Estrie. L'événement célèbre également le début de la saison des marchés publics en Estrie et le 40e anniversaire du Marché Champêtre de North Hatley, le doyen des marchés publics de la région.

Depuis avril 2016, un comité composé de responsables de marchés et d'intervenants du milieu travaille à mettre sur pied une campagne de promotion collective qui vise à accroître l'achalandage des marchés publics estriens. Cette campagne convie les citoyens à devenir des

ambassadeurs de leur marché en distribuant un carton d'invitation dans leur entourage. La stratégie mise sur le bouche-à-oreille, la plus vieille technique du monde, jugée encore aujourd'hui comme l'une des plus efficaces en matière de marketing.

Les marchés ont choisi le slogan « On se voit au marché! » et un visuel créé par l'illustratrice québécoise Louise-Catherine Bergeron. Le carton d'invitation, remis de main à main, incite au rapprochement et à la création de liens durables entre marchands et citoyens. Les cartons sont personnalisés pour chacun des marchés, indiquant leurs coordonnées et heures d'ouverture. Au verso, les marchés vous disent : « Vous avez le droit d'aller voir ailleurs... » L'endos per-



met en effet aux citoyens de connaître en un seul coup d'œil les 18 marchés publics de l'Estrie et leurs coordonnées.

« Malgré un engouement marqué pour les marchés publics, la promotion demeure un défi de taille pour assurer leur pérennité. Je suis fière de voir que les responsables de marchés et les intervenants du milieu se sont unis pour créer

une campagne qui s'inscrit tout à fait dans l'esprit des marchés publics. Le marché, c'est bien plus qu'un lieu d'approvisionnement, c'est un lieu d'échange entre producteurs et consommateurs ainsi qu'un lieu de rencontre entre citoyens. L'AMPQ est donc très heureuse d'avoir participé au déploiement de ce concept promotionnel qui resserre les liens sociaux d'une communauté », affirme Diane Seguin, présidente de l'AMPQ.

*Il me fait plaisir de souhaiter à toutes et à tous une merveilleuse Fête Nationale!*



**Lucie Bergeron**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

819 571-1148

lbergeron@sutton.com

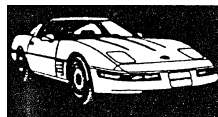
www.luciebergeron.ca



groupe sutton - immobilier estrie  
AGENCE IMMOBILIÈRE

### Garage Robidas ET FILS INC.

Tél.: 819 845-4088  
Cell.: 819 822-5896



Achat  
Vente  
Échange  
d'autos usagées

486, Route 249, Windsor

Bonne Fête Nationale!  
Marc et Camille

### CLINIQUE VÉTÉRAIRE VAL-SAINT-FRANÇOIS

Dr Daniel Lavoie d.m.v.

#### SERVICES OFFERTS

Animaux de compagnie • Médecine générale  
Chirurgie • Radiologie • Dentisterie  
Analyses sanguines

Joyeuse St-Jean!

17, Jeanne-Mance, Windsor  
819 845-5207

## Du service et un sourire...

C'est ce que vous trouverez à votre Dépanneur 7 Jours.

À toute notre clientèle, une belle Fête Nationale !

lundi au vendredi  
6h30 à 23h  
Samedi et dimanche  
7h à 23h



DÉPANNEUR 7 JOURS

56, rue du Curé Larocque, Sherbrooke (Brompton) 819 846-4877

www.jnauto.com



317, Rte 116, Richmond • | 888 821-3084

FERMÉ  
MERCREDI 24 JUIN ET  
LUNDI 3 JUILLET

du lundi au vendredi de 9h à 21h et  
samedi de 9h à 16h



« Bonne Fête nationale à toute la population »





## Bonne participation au lave-auto des pompiers

Windsor (RC) – Suite à son dernier lave-auto en 2012, l'Association des pompiers de la Régie d'incendie de la région de Windsor était de retour à la caserne de Windsor le samedi 11 juin.

Au total, 30 pompiers et des dirigeants de la Régie ont lavé plus de 400 véhicules. Les billets se vendaient en prévente ou sur place au coût de 5 \$ chacun. La Ville et les

municipal et la sécurité aux abords de la rue Saint-Georges. À l'exception du camion à échelle installée devant les portes de la caserne, les véhicules d'incendie et les ambulances ont pu occuper une partie du stationnement des commerces Dollar + et Recycle vêtements, permettant ainsi aux enfants et adultes de se familiariser avec les services de sécurité.



Les jeux gonflables, la radio communautaire de Windsor et des hot-dogs sur BBQ agrémentaient l'activité-bénéfice. « En 2012, nous avons amassé environ 3000 \$ qui avaient été remis aux Chevaliers de Colomb de Windsor pour les paniers. Cette année, nous annoncerons bientôt les montants recueillis et le ou les organismes

choisis. D'ici là, nous remercions toutes les personnes qui ont encouragé notre lave-auto 2016 », mentionnent deux membres de l'Association des pompiers de la Régie, Jonathan Massé et Adam Rousseau.



employés des services des Travaux publics ont appuyé l'initiative en assurant un débit d'eau suffisant pour les nombreux lavages, l'accessibilité au terrain du garage

**DÉPANNEUR**

**Esso**

LAVE-AUTO SANS CONTACT  
BIÈRE ET VIN

Bonnes célébrations de la  
Fête nationale!

491 Craig, Richmond 819 826-3306

**Quincaillerie Windsor**

**BONNES FESTIVITÉS**

À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS!

53, Principale Nord,  
Windsor • 819 845-2125

**MÉCANIQUE GSB**

Sylvain Bruneau  
Mécanique générale - Soudure

Bonne fête nationale  
à toute la population

584-A Route 143 **819 845-3505**  
C.P. 162, Val-Joli Fax: 819 845-2261

**VILLE DE RICHMOND**

**REPAS MUSIQUE ET DANSE AU RENDEZ-VOUS!**

**POUR LA FÊTE NATIONALE, C'EST À RICHMOND QU'ON FÊTE !**

**Jeudi 23 juin 2016**

17 h 30 Fermeture de la rue Principale entre Craig et Adam  
18 h Souper communautaire au profit du club de patinage artistique Les Tourbillons (pizza, hot-dogs, croustilles, etc.)

18 h à 20 h Chansonnier Dominique Leroux  
20 h Spectacle musical et danse avec les Cool Brothers  
22 h 30 Feu de joie  
Minuit Fermeture du site

**Vendredi 24 juin 2016**

17 h 30 Fermeture de la rue Principale - entre Craig et Adam  
18 h Souper communautaire au profit de l'OTJ de Richmond (pizza, hot-dogs, croustilles, etc.)

18 h à 20 h Chansonnier René Lacroix  
20 h Spectacle, musique et danse avec le groupe TORNADE  
22 h Feu d'artifice  
22 h 30 Feu de joie  
Minuit Fermeture du site

**À LA PLACE RENÉ-THIBAULT**  
**160, rue Principale Nord**  
TOUT EST GRATUIT, MAIS FINANÇÉ AVEC LA VENTE DES PRODUITS SUR PLACE. PRIÈRE DE LAISSER VOS BOISSONS À LA MAISON.

**Pour info : 819 574 7295**  
**www.ville.richmond.qc.ca**

**Melbourne**

Bonne Fête Québécois, Québécoises!

1257, route 243, Melbourne (Québec) J0B 2B0  
Tél : 819 826-3555 Fax : 819 826-3981  
melcan@qc.aibn.com / www.melbournecanton.ca  
James Johnston, maire

**GROUPE TRUDO GROUP**

34 Belmont  
Richmond, Québec, Canada  
J0B 2H0

Joyeuse fête nationale!

Tel.: 819 826-5941  
Watts : 1 800 567-2748  
Fax : 819 826-5944  
Web : www.trudoinc.com

**Coiffure Fem-Hom**

819-845-7668

Louise Bureau,  
propriétaire

Bonne Fête nationale  
à toute la population

Shampooing, Coupe,  
Coiffure stylisée, Mise en plis, Permanente,  
Teinture et Mèches

144 St-Georges, Windsor



## Premier gain de la saison pour le Pub Amigo dans la ligue de soft-ball de Richmond

**Richmond (Guy Marchand)** – Aux grands maux, les grands remèdes ! Le Pub Amigo a finalement brisé la glace dans ligue de softball de Richmond en remportant sa première victoire de la saison, grâce à ses joueurs de remplacement et au brio de leur lanceur Gabriel Bourgeois.

L'équipe B du Pub Amigo qui manquait les services de plusieurs réguliers, dont le gérant Patrick Lefebvre encore en tournée

de dépistage (!) lors de cette rencontre, a en effet excellé pour l'emporter au compte de 10-4 sur le Timber Mart Couture.

Les gagnants ont inscrit pas moins de 6 points lors des deux premières manches aux dépens du lanceur perdant Réal Couture pour permettre ce premier gain à la fiche du « Grand Gab », qui n'a alloué qu'un coup sûr en 4 manches de travail pour savourer sa première victoire de la saison.

Les meilleurs à l'offensive pour les gagnants ont été Denis Desmarais, Gabriel Bourgeois et Ryan Murphy avec 2 en 4 chacun. Ils ont reçu un solide coup de pouce des remplaçants Michael Boersen, Aaron Corey et Yan Levasseur qui a frappé un circuit.

Dans l'autre match au programme, l'Industrielle Alliance a inscrit 5 points au cours des 2 dernières manches pour soutenir un verdict nul de 6-6 à l'Hôtel Grand Central. Les lanceurs de décision ont été



Sean Boersen et Francis Malenfant. Pour Industrielle-Alliance qui a frappé 17 coups sûrs, les meilleurs ont été Mathieu Corriveau et Sean Boersen avec 3 ainsi que Philippe Dubois avec 2. Dans le camp adverse, il y a eu également 17 coups sûrs et les meilleurs ont été André Charest avec 3 en 3 Jean-Marc Dubois 3 en 4 et Guy Bernier avec 2 en 2.

### Joueurs du match

Une nouveauté cette année, les joueurs du match Toyota Richmond, qui remplace le titre de Weedeater, ont été décernés à André Charest tant pour sa performance au

bâton 3 en 3 et 4 points produits qu'à titre de lanceur, accordant seulement un point en 4 manches de travail. L'autre récipiendaire a été Gabriel Bourgeois qui lui a aussi excellé en n'allouant qu'un coup sûr en 4 manches et qui a obtenu 2 en 4.

### Classement

Le classement de la ligue de softball de Richmond se lit comme suit après 6 rencontres. L'Industrielle Alliance compte 11 points (5-0-1), l'Hôtel Grand Central a 9 points (4-1-1), le Timber Mart Couture 2 points (1-5) et le Pub Amigo 2 points également (1-5).

*Bijouterie*  
*Boisjournier*  
*Joyeuses Festivités*

La Corporation des Bijoutiers du Québec  
**819 826-2330**  
335, rue Principale Nord, Richmond

**Salon Johanne**  
Kathleen Lussier, prop  
**819-845-3952**

*Joyeuses Festivités!*

**Coiff Nous**  
Laurianne Goyette & Christine Léveillé, prop  
**819-845-4040**

55, rue St-Georges. Windsor

**VOYAGE VIRTUOSE**  
PROJET DE VOYAGE ?

Voyage Charlesbourg **VASCO**  
& l'Univers de la Croisière

**ANNICK LAPOINTE / CONSEILLÈRE EN VOYAGE**

*Bonne St-Jean à tous!*

Cell.: 819 571-4051 / Sans frais: 1-877 948-2440  
www.voyagevirtuose.com / annick.lapointe@voyagevirtuose.com

**Desjardins**  
Caisse du Val-Saint-François

*Les dirigeants et le personnel de la Caisse Desjardins du Centre du Val-Saint-François vous souhaitent de belles festivités et une agréable saison estivale.*

**Veillez prendre note qu'en raison de la Fête nationale du Québec et de la Fête du Canada, la Caisse et ses centres de services seront fermés les vendredis 24 juin et 1<sup>er</sup> juillet 2016.**



**SIÈGE SOCIAL : WINDSOR**

Centres de services :  
RICHMOND, ST-FRANÇOIS-XAVIER,  
DURHAM-SUD, VALCOURT, RACINE,  
BONSECOURS, STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE

# Une incursion dans l'imaginaire foisonnant Francine Péloquin

**Richmond** – Jusqu'au 17 juillet, le Centre d'interprétation de l'ardoise accueille l'artiste multidisciplinaire Francine Péloquin. Ayant pour titre J'aime le papier, l'exposition réunit des peintures, des collages, des sculptures et des dessins de cette artiste d'Ulverton.

La démarche de Francine Péloquin relève de la figuration. Dès ses débuts, l'artiste s'est fait remarquer pour la mise en scène et la mise en couleurs de ses toiles.

Shopping fatal chez Tatïe lui vaut le Prix 1987 McAbbie. À l'époque, ses tableaux étaient peuplés de personnages errants dans des lieux terribles, des danseurs couverts de cendre et fantomatiques des ballets Buto. Ses images s'adoucissent dès son arrivée à Ulverton.

Au terme de sa carrière en enseignement, elle abandonne la peinture pour se consacrer au dessin. Elle y passera toute l'année 2015. Le démantèlement d'une bibliothè-

que lui fend le cœur et la pousse à récupérer tous les livres renfermant de vieilles photos et d'anciennes nouvelles. Francine Péloquin s'applique dès lors à revisiter leur sens et à le faire déraiper dans des collages et des poupées sculptures! Toutes ses nouvelles figurines de papier récupéré portent en elles-mêmes un conte issu d'un livre créé par des auteurs, des illustrateurs, des typographes et des ouvriers et ouvrières qui ont investi leur sueur pour générer du papier à partir d'arbres abattus.

Nourrie de ce riche héritage, Francine Péloquin se lance dans la production d'une collection de modèles et se prend au jeu de ce nouveau langage. Par ces poupées chargées d'énergie et d'allant, les livres renaissent et continuent d'ouvrir les tiroirs de notre mémoire. En visitant J'aime le

papier, vous serez témoins de cet attachement et vous y lirez toutes sorte d'histoires.

On peut admirer les œuvres de Francine Péloquin tous les jours, entre 10 h à 17 h au Centre d'interprétation de l'ardoise de Richmond situé au 5, rue Belmont. Les visiteurs pourront en profiter pour faire la visite guidée de l'exposition permanente consacrée au riche patrimoine qu'a légué à la région l'industrie ardoisière à partir de 1850.

Le Centre d'interprétation de l'ardoise de Richmond bénéficie du soutien financier du ministère de la Culture et des Communications du Québec, de la Caisse Desjardins du Val-Saint-François et L'ardoisière de Kingsbury.



Francine Péloquin (à droite de la photo).

**IMPRESSION PRODUCTION WEB**  
**PUBLIDIFFUSION**  
www.publidiffusion.com imprimerie@publidiffusion.com

## Projets en tête ?

- Conception graphique**
  - Faire-parts événementiels (Mariage - Baptême - ...)
  - Publicités (Web ou imprimés)
  - Papeteries (Cartes - Dépliants - Flyers - ...)

Notre équipe créative et expérimentée saura vous créer des projets à votre image selon vos goûts et vos besoins.
- Impression**
  - Numérique (Régulier - Grand format) (Couleur - Noir)
  - Presse (NCR - Numérotation - ...) (1 à 4 couleurs)

Nos encres, solutions de trempage et de nettoyage sont à base d'eau. Nous utilisons autant que possible des papiers et cartons recyclés.
- Bureautique**
  - Service de télécopies (Locale - Interurbain - Outre-mer)
  - Envoi de courriel
  - Numérisation
  - Estampes pré-encrés
  - Impression de documents
  - Photocopies
  - Agrandissement/Réduction

Pour tous vos besoins en conception, impression, distribution et bureautique, nous sommes là !
- Avoir plus**
  - Pliage
  - Assemblage
  - Brochage
  - Mise en tablettes
  - Mise en paquets
  - Découpe spéciale
  - Score
  - Plastification - Laminage
  - Et bien plus !

Renseignez-vous !

**819 845-2705**  
193, RUE ST-GEORGES, WINDSOR

## CONCOURS pour vous MESDAMES

Soyez belle et en forme pour la saison estivale

Courez la chance de gagner des chèques cadeaux de nos marchands participants à ce concours

**COMMENT PARTICIPER :**  
Faites nous parvenir le coupon-réponse dûment rempli au bureau du journal l'Étincelle au 193 rue St-Georges, Windsor, Qc J1S 1J7 ou par courriel au ggray@letincelle.qc.ca avant le 18 juillet 16h. Inscrivez en sujet concours **BELLE ET EN FORME POUR LA SAISON ESTIVALE**. Pour vous inscrire et ainsi courir la chance de gagner des certificats cadeaux de chez nos marchands, 18 ans et plus. Les employés du journal et leur famille ne peuvent participer à ce concours.

Envie de vous sentir belle cet été?

### COUPON-RÉPONSE

**l'étincelle**

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_

COURRIEL : \_\_\_\_\_

# Du sang neuf dans l'équipe

**Richmond** – Durant les dernières semaines, l'équipe du Centre d'Art de Richmond s'est agrandie, en vue d'importants changements qui auront lieu au cours de la prochaine année. Il est notamment question

de restructuration.

Depuis qu'elle a été sacrée directrice générale du Centre d'Art à l'hiver dernier, Nancy Pelletier travaille fort pour offrir à la popula-

tion de la MRC Val-Saint-François et des environs un lieu de diffusion hors pair. La directrice générale a de gros projets, ce qui exige un travail de longue haleine et une bonne équipe.



Nancy Pelletier

d'adjointe, et deux étudiants de l'Université de Sherbrooke qui s'occupent respectivement des communications du Centre d'Art et de l'École de musique de Richmond.

## Bien s'entourer

Entourée de son directeur artistique, Louis-Philippe Hébert, et de Bernard Riche, coordonnateur de l'École de musique, Nancy Pelletier souhaite que les choses bougent, de sorte qu'il faut revoir l'organisation interne. Avec du sang neuf, elle sera en mesure de donner un second souffle au Centre d'Art, qui en est à sa 34e saison.

Parmi ces nouveaux visages, on y retrouve Nathalie Bandulet à la programmation de la galerie d'art, Raphaëlle Cadoret, à titre



## AVIS PUBLIC

### Adoption du règlement numéro 2016-02 édictant le Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC du Val-Saint-François

AVIS est donné par la soussignée, Manon Fortin, directrice générale de la MRC du Val-Saint-François, que la MRC du Val-Saint-François a adopté le règlement numéro 2016-02 édictant le Plan de gestion des matières, conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement. Une copie du règlement et du Plan de gestion des matières résiduelles a été transmise au Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements climatiques ainsi qu'aux MRC environnantes ou desservies par une installation d'élimination située sur le territoire d'application du plan.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec :

**Ann Bouchard, chargée de projets en environnement**

Téléphone : (819) 826-6505 poste 29

Courriel : sgmr.projet@val-saint-francois.qc.ca

### SOMMAIRE DU PROJET DE PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE LA MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS

#### Mise en contexte :

En 2004, la MRC du Val-Saint-François adoptait son premier Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR). Selon l'article 53.23 de la Loi sur la qualité de l'Environnement, les PGMR doivent être révisés tous les cinq ans.

La MRC du Val-Saint-François a donc adopté, le 15 octobre 2014, une résolution confirmant son intention d'amorcer la révision de son PGMR, enclenchant ainsi le processus d'adoption du projet de PGMR. Le 21 octobre 2015, la MRC a adopté le projet de PGMR qui permet de dresser un portrait régional de la gestion des matières résiduelles, de déterminer les orientations et les objectifs poursuivis par la MRC et d'établir les moyens et les actions à mettre en œuvre pour y arriver. Le 6 mai 2016, la MRC a reçu un avis du ministre concernant la conformité du projet de PGMR qui lui avait été soumis pour analyse.

Le PGMR doit couvrir l'ensemble des secteurs générant des matières résiduelles (secteur résidentiel, secteur industriel, commercial, institutionnel – ICI et secteur de la rénovation, de la construction et de la démolition – CRD). Il doit mener à la réalisation des objectifs nationaux fixés par le gouvernement du Québec.

#### Contenu :

Le contenu du projet de PGMR respecte les éléments prévus par la Loi sur la qualité de l'environnement et cadre avec les orientations et objectifs de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles et de son Plan d'action quinquennal en vigueur. On retrouve à l'intérieur du document les points suivants :

- Une description du territoire de planification, qui comprend l'ensemble des dix-huit municipalités de la MRC du Val-Saint-François, soit une population totale de 31 444 habitants répartis sur 1 417 km<sup>2</sup>;
- Une description de la gestion actuelle des matières résiduelles dans la MRC du Val-Saint-François, incluant les principaux générateurs de matières résiduelles, les ententes intermunicipales en vigueur, la distribution des responsabilités et la réglementation municipale.
- Un recensement des intervenants et des infrastructures en gestion des matières résiduelles sur le territoire de la MRC du Val-Saint-François ou à l'extérieur de celle-ci, mais qui contribuent à la gestion des matières générées et visées par la planification régionale, incluant les programmes municipaux de gestion des matières résiduelles;
- Un inventaire des matières résiduelles générées sur le territoire par les secteurs résidentiels, des ICI et de la CRD pour l'année 2014;
- Un diagnostic territorial ainsi que les orientations et les objectifs de la MRC du Val-Saint-François pour atteindre les objectifs de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles;
- Un plan d'action pour les années 2016 à 2020, lequel comprend quarante-neuf (49) mesures à mettre en place;
- Les prévisions budgétaires et le calendrier de mise en œuvre associés au plan d'action;
- Un système de surveillance et de suivi;
- Un droit de regard.

Donné à Richmond ce 16 juin 2016

Manon Fortin  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

# Manon Labrie à la présidence de la CDC du Val-Saint-François

**Val-Saint-François** – Lors de l'assemblée générale annuelle de la Corporation de développement communautaire (CDC) du Val-Saint-François, qui se tenait à Valcourt le 8 juin dernier, les membres du regroupement des organismes communautaires de la région ont nommé Manon Labrie à titre de présidente de la corporation. Bien connue dans la région, elle occupe le poste de directrice générale du Centre d'action bénévole de Windsor et région depuis 2013.

population de notre région », affirme la nouvelle directrice.

Manon Labrie succède ainsi à Isabelle Forcier des Tabliers en folie, cuisines collectives du Val-Saint-François, qui occupait le poste de présidente de la CDC depuis 2009. Les membres de la CDC ont profité de l'occasion pour souligner son implication au sein du regroupement.



Manon Labrie

Forte de ses nombreuses expériences, Mme Labrie souhaite contribuer aux efforts de mobilisation des partenaires du milieu afin d'améliorer la qualité de vie de la population de la MRC du Val-Saint-François. « Il est primordial de tisser et de maintenir des collaborations constructives, notamment avec nos partenaires municipaux, afin d'offrir des services de proximité qui répondent adéquatement aux besoins de la

Estimation **GRATUITE**

**20 ans** d'expérience

**François Couture enr**  
Spécialité

Taille de haies de cèdres, abattage et élagage  
Tél : 819 352.9455

IMPRESSION PRODUCTION WEB  
**PUBLIDIFFUSION**  
www.publidiffusion.com info@publidiffusion.com

**Référencement**  
POUR SEULEMENT 1,99\$/mois  
DE VOTRE SITE WEB

819 845-2705  
193, RUE ST-GEORGES, WINDSOR

**30 000 lecteurs** **l'étincelle** www.letincelle.qc.ca

**VOUS DÉSIREZ UNE PLANIFICATION PUBLICITAIRE STRATÉGIQUE?**  
**IL ME FERA PLAISIR DE VOUS CONSEILLER!**

**Chantal Darveau** cdarveau@letincelle.qc.ca  
Conseillère publicitaire **819 845.2705**

# Announces Classées

Heures d'ouverture  
Lundi au Jeudi  
de 8 h à 17 h  
Vendredi  
de 8 h à 12 h

Vous pouvez réserver votre  
annonce aux endroits suivants :

En personne au 193, rue St-Georges, Windsor  
Par téléphone au 819 845-2705

Par Internet au [www.letincelle.qc.ca](http://www.letincelle.qc.ca)

Quincaillerie Richmond Hardware  
220, rue Principale Nord, Richmond

Heure de tombée : lundi 15 h 30

## Tarifs

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 1 parution                       | 10,00 \$ |
| 2 parutions                      | 19,00 \$ |
| 3 parutions                      | 27,00 \$ |
| 4 parutions                      | 35,00 \$ |
| Répétition (après 4 sem. consc.) | 7,47 \$  |
| Encadrée (par sem.)              | 3,45 \$  |
| Renversée (par sem.)             | 5,75 \$  |
| Mot supplémentaire               | 0,10 \$  |

20 mots et moins  
Taxes incluses

### À louer

**Immo-Universel.com**  
GESTION D'IMMEUBLES

#### St-François-Xavier-de-Brompton

132, Principale - 1 grand 3 1/2 à 515 \$/mois  
Balcon 24x4pi, intime. Refait à neuf en 2015.  
Libre en juillet.

#### PROMOTION 1 MOIS GRATUIT

4-1/2 à 630\$/mois avec ilôt.  
Libre immédiatement.

**Manoir Laurier** - 1 mois gratuit - Sous-location  
Grand 4 1/2, plafond de 9 pi. balcon de  
12x16pi, Locker. Style condo. 685\$/mois ou  
785\$/mois avec garage.

Entrepôt de 10x20 à 125\$/mois. Pour juillet

#### 227 route de Windsor, Brompton

4 1/2 à 570\$. Locker intérieur et remise.  
Intercom. Immeuble impeccable. Parc Ernest-  
Bergeron, piste cyclable. Libre 1<sup>er</sup> juillet.

#### St-Georges de Windsor

1 mois gratuit. Grand 4 1/2 au 2<sup>e</sup> étage,  
à 575\$/mois, 1200 pi<sup>2</sup>, construction 2011.  
Très propre. Ogee au plafond, céramique et  
flottant. Remise.

Pour information : **819 821-0554**

Aussi logements disponibles à Rock-Forest/St-Élie

Pour plus d'informations consultez le  
[www.immo-universel.com](http://www.immo-universel.com)

### Immobilier

**MAISON** à vendre ou à  
louer, bord de la rivière à  
Melbourne, 4 chambre à  
coucher, complètement  
rénové, possibilité d'un 2<sup>e</sup>  
terrain, Contactez Daniel  
819-313-1122

### Terrains

**ESTRIE**, grands  
terrains en montagne  
dans domaine privé.  
Étangs, sentiers,  
paysages magnifiques,  
17500\$ et plus,  
financement disponible  
par le vendeur. [www.domainedesappalaches.ca](http://www.domainedesappalaches.ca)  
819-888-2314

**TERRAIN** à vendre 148  
000 pi.ca., près du Lac  
Boissonneault, zoné  
blanc, arbre mature, 70  
000\$. Contactez Alain  
514-641-0823

### À louer

1 mois gratuit, 5-1/2  
dans une Coop  
pour famille au  
36 Ste-Praxède,  
Bromptonville,  
703\$/mois, sans  
subvention, part  
sociale, eau chaude,  
stationnement  
inclus, libre 1<sup>er</sup> juin  
819-846-4040 ou  
819-864-9273

1-1/2 à 360\$/mois, tout  
inclus. Semi-meublé. Rue  
St-Georges, Windsor,  
disponible rapidement.  
819-820-6262

101-56 7<sup>e</sup> Avenue  
Sud Richmond, 3-1/2  
Coopérative à 312\$/  
mois, eau chaude, 1  
stationnement, part social  
inclus, demi sous-sol,  
chien non admis. Mme  
Bilodeau. 819-826-2173

103-38 7<sup>e</sup> avenue sud  
Richmond, 4-1/2 demi  
sous-sol, eau chaude et  
1 stationnement fournie,  
chien non admis, 411\$/  
mois, part sociale incluse,  
libre 1<sup>er</sup> juillet, Mme  
Bilodeau. 819-826-2173

2 x 3-1/2 à louer, 202-56  
et 203-56, 7<sup>e</sup> avenue Sud,  
1<sup>er</sup> étage, eau chaude  
et 1 stationnement  
fourni. Chien non admis.  
334\$/mois, part sociale  
incluse. Libre 1<sup>er</sup> juillet.  
Communiquer avec Mme  
Bilodeau 819-826-2173

2 x 4-1/2 chauffés et  
éclairés, situé au 196 rue  
Laurier, Richmond, 525\$/  
mois, libre 1<sup>er</sup> juillet.  
819-574-5464 ou  
819-475-8056

3-1/2 à louer Au  
Jardin des Sages,  
560\$/mois, tout  
inclus, possibilité de  
subvention. Pour  
information :  
819-517-8600 ou  
819-845-1168

### À louer

**Capital IV** 819 **826-3777**  
Fernande • Marcel • Réal

#### Binette • Richmond

3 1/2 — 53, rue Adam, App. 1 — LIBRE  
Grand 3 1/2 — 53, rue Adam, App. 2 — LIBRE  
Grand 3 1/2 — 53, rue Adam, App. 6 — LIBRE

#### Grove • Danville

6 1/2 — 19, rue Grove — LIBRE

#### Fair • Richmond

4 1/2 — 59, rue Fair — LIBRE JUILLET

#### 170, College Sud • Richmond

4 1/2 - luxueux, planchers chauffants  
Bois franc/céramique - À voir - LIBRE AOUT

#### Coles • Richmond

4 1/2 — 364, Principale N. — LIBRE JUILLET  
4 1/2 — 366, Principale N. — LIBRE JUILLET

### LOGEMENTS PRÈS DE TOUS LES SERVICES WINDSOR

#### Immeuble AUDET

(2x) 4 1/2

500\$/mois  
Hydro ±80\$/mois  
Libre 1<sup>er</sup> juillet.  
Pas de chien.

#### Immeuble RJ

3 1/2

535\$/mois  
Tout inclus. POUR  
ainés autonomes  
ou personne seule.  
Libre immédiatement

819 845-5661 jour  
819 828-0918 soir

3-1/2 chauffé, rue  
du moulin, Windsor,  
325\$/mois, libre  
immédiatement.  
819-845-7212

3-1/2 libre  
immédiatement, refait à  
neuf au 2<sup>e</sup> étage à 395\$/  
mois, rien d'inclus. Endroit  
tranquille à St-Gabriel,  
pas de chien  
819-845-5595 ou  
819-578-8607

3-1/2, 4-1/2 à Richmond,  
sur Principale et 7<sup>e</sup>  
Avenue, disponibles  
maintenant. Stéphane au  
819-563-3945 ou Yannick  
au 819-620-2122

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2  
à Windsor. Pour plus  
d'informations, contactez  
819-345-8133

4-1/2 sur la 6<sup>e</sup> avenue à  
Windsor, libre 1<sup>er</sup> juillet  
pour information  
819-845-2123

4-1/2 et 5-1/2, libres juillet  
243 (rez-de-chaussé) rue  
St-Georges, Windsor,  
immeuble sans fumée,  
pas d'animaux, à partir  
de 450\$/mois. Près des  
services (écoles, épicerie,  
parc, piscine, etc.) Pour  
informations :  
819-570-6957

### GRUPE FINANCIER WINDSOR

3 1/2  
LIBRE  
IMMÉDIATEMENT

819 845-5595 819 578-8607  
DEMANDER HUGUES OU NANCY

4-1/2 à Richmond au  
180 rue Craig, près  
des services, secteur  
tranquille, 460\$/mois, libre  
1<sup>er</sup> juillet, fenestration  
neuve et plusieurs  
rénovations faite  
819-820-4280

4-1/2 libre immédiatement  
et en juillet, sur la 2<sup>e</sup>  
avenue à Windsor, au 2<sup>e</sup>  
étage, chauffage et eau  
chaude inclus. 520\$/mois.  
819-238-1003

5-1/2 à 520\$/mois, rien  
d'inclus, sur la Principale  
à Windsor, dans un duplex  
au 2<sup>e</sup> étage, demander  
Alex : 819-823-2595

À Richmond, 2-1/2 et  
3-1/2 250 et 350\$/mois,  
213, rue principale,  
Richmond. Possibilité  
semi-meublé.  
819-826-5280

À Richmond, logements à  
louer: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2  
et 5-1/2. Informations au:  
514-710-2979 ou  
514-914-1731

À Val-Joli, 1 mois gratuit,  
3-1/2, 4-1/2 libre pour  
juillet. 819-845-2259

À Windsor, 2 x 4-1/2  
chauffé, eau chaude  
fournie, au 1<sup>er</sup> (rez-de-  
chaussée) et 3<sup>e</sup> étage,  
510\$/mois, libres 1<sup>er</sup>  
Juillet. 819-828-0174

**BROMPTONVILLE**,  
grand 3-1/2, propre,  
très éclairé, planchers  
de bois franc, libre  
immédiatement.  
819-563-9460

**FÉLICITATIONS** à  
l'Étincelle je suis loué à  
100% Investissement  
Vicom et Camille Fleury.  
819-826-5555

GRAND 5-1/2, au rez-de-  
chaussée, rénové, accès  
au terrain. 575\$/mois rien  
d'inclus, libre 1<sup>er</sup> juillet.  
Windsor 819-845-0060

GRAND 5-1/2, libre 1<sup>er</sup>  
juillet St-François, avec  
grand stationnement,  
grand locker, près des  
services. 819-845-2553  
Richard cell. 819-571-  
1806

GRAND 6-1/2 sur 2  
étages, rénové et repeint,  
remise, 2 stationnements,  
à 690\$/mois, au 565,  
route 143 Sud, Val-Joli,  
appartement 1.  
819-397-5060 ou  
819-475-7460

KINGSBURY, 4-1/2 au 2<sup>e</sup>  
étage, vue sur le lac, n.f.,  
pas d'animaux, bail, 420\$/  
mois. 819-437-2752

RICHMOND 3-1/2 à  
435\$/mois, 4-1/2 à 585\$/  
mois, tout inclus, pas  
d'animaux, libre 1<sup>er</sup> juillet.  
819-679-8473

### Divers

## LES SERVICES DE VOTRE RÉGION

### FERBLANTERIE

#### ROGER LAROCHELLE & FILS INC.

SERVICE DE CHAUFFAGE ET FERBLANTERIE  
BRÛLEURS À L'HUILE, FOURNAISE À BOIS ET ÉLECTRIQUES  
Financement disponible pour fourniture  
220, St-Georges, Windsor 1-819-845-3191

### RÉCUPÉRATION DE LA CAVE AU GRENIER ET PETITS TRAVAUX DE TOUS GENRES Clément Goyette prop.

**MÉTAUX**  
aluminium, fer,  
cuivre (brass),  
tôle, fonte, etc.

Entretien de  
**BRIQUE**  
Murs et cheminée

**RAMASSAGE  
DE BRANCHES**

Ramassage de  
**MATÉRIAUX  
divers**

Mini-conteneurs  
**À LOUER**  
6pi x 16 pi

Abattage d'arbre  
Nettoyage de  
**TERRAIN**

819 820-6785 ou 819 845-4280  
Cellulaire Laisser message

### À louer

**RICHMOND** 3-1/2, près  
du maxi, dépanneur,  
bureau de poste, rénové,  
frais peint, boiserie  
et lambris, locker,  
buanderie, avec poêle et  
réfrigérateur, électricité  
non incluse, à 295\$/mois,  
possibilité de réduction  
sur tâche de conciergerie.  
819-571-6428

**RICHMOND** 4-1/2, tout  
le haut d'une maison.  
Personne tranquille. Pas  
d'animaux. À 30 minutes  
de Drummondville et  
Sherbrooke 819-826-1306  
avant 15 h ou après 16h  
819-826-2327

**RICHMOND**, 340,  
Laurier, Grand 2-1/2, avec  
chambre fermée, laveuse/  
sècheuse, bien ensoleillé,  
rénové, non-fumeur, pas  
d'animaux. 819-826-5305

**WINDSOR** 4-1/2 à 545\$/  
mois, balcon avec vue,  
libre 1<sup>er</sup> juillet, chauffé,  
eau chaude et concierge  
sur place au 60 2<sup>e</sup> avenue  
Windsor. Endroit tranquille  
pour personne âgée.  
819-571-4326

### À louer

**WINDSOR**, 2 logements,  
près des services. 4-1/2,  
chauffé, aussi 3-1/2.  
Libres 1<sup>er</sup> juillet  
819-571-6767

### Divers

2X4, 2x6, 2x8  
planer, planche  
embouffeter,  
planche de grange,  
bois (latte) pour  
plancher, min 20  
belles poutres  
carrée de grange  
de 12 pieds 6 po x  
7 po de large x 7 po.  
épaisseur. Clément  
Goyette  
819-820-6785 ou  
819-845-4280

**310-PRÊT** : Prêt de 500\$  
à 1000\$. Aucune enquête  
de crédit. Approbation en  
5 minutes. Ouvert 7 jours  
de 8 h à 20 h. Compose  
sans frais : 310-Prêt

4 Pneus, quatre saison,  
1 été d'usure, sur jante  
de Toyota Corolla,  
175/65R14, à 160\$ pour  
les 4. 819-628-0306

### Divers

**EXCAVATION**  
Patrick Fontaine

[www.excavationpat.com](http://www.excavationpat.com)

### INFILTRATION D'EAU

Excavation ♦ Drainage  
Fissure de fondation ♦ Égout  
Entrée d'eau ♦ Terrassement

→ Demandez une estimation

385, rue Audet Sherbrooke, Qc (St-Élie) J1R 0A3  
819 346-1306 ♦ [excavationfontaine@gmail.com](mailto:excavationfontaine@gmail.com)

**GOUTTIÈRES  
ALUMIPRO**

• Fabrication  
et installation  
de gouttières  
sans joints

• Pare feuilles et grillages (Alu-rex)  
• Réparation et nettoyage

Yannick Bérubé • 819.345.2651  
[gouttieresalumipro@outlook.com](mailto:gouttieresalumipro@outlook.com)

**Soumission  
GRATUITE**

**Revêtement  
Aluminium  
Toiture**

**INNOV-TOIT**  
SOLUTIONS DE TOITURE  
R.B.Q. : 5712-8696-01  
819 674-1470  
819 446-6366  
[innov-toit@hotmail.com](mailto:innov-toit@hotmail.com)

## Divers

**750\$ prêt rapide sans enquête de crédit** pretargetrapide.ca, faites votre demande en ligne et recevez votre argent aujourd'hui.

**ADAM** et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 23 au 28 juin festival country sexy, 21 au 26 juillet festival fantômes, carnaval de rio 28 juillet au 2 août, 11 au 16 août, festival échangiste. www.camping-adam-et-eve.com, tél.: 819-336-4320

**BOIS** de cèdre à vendre. Idéal pour revêtement extérieur, patio, deck, quai et autres. Scierie Belle Pitoune 819-347-9400

**BOIS** de chauffage (région de Richmond), 100% bois franc, coupé en 16 po. 85\$/corde, non livrée avec possibilité de livraison. Robert 819-846-3052

**BOIS** de chauffage à vendre, nous offrons aussi le service de coupe de bois de chauffage chez vous avec processeur. 819-845-3569 Francis

**CANADA** Benefit Group, Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

**CHAUFFE-PISCINE** au bois sans fumée L.S. Bilodeau; augmente température 10 à 15 degrés/jour, pour villes/villages. Equipements d'érablières chaudières et fournaises. L.S. Bilodeau division Qc. à Neuville en août. www.lsbilodeau.com 1-888-557-4767

**ENCAN** tous les samedis soir dès 19 h, au 232 8e avenue Asbestos. Si vous avez de la marchandise à vendre contactez nous 819-716-1250

**OBJET** perdu : Petit crucifix, 3 po long de Ste-Anne de Beauport, peut-être rue de l'église. souvenir très précieux 819-845-4100

**POËLE**, réfrigérateur 450\$/l'ensemble et +; laveuse/sécheuse Inglis 250\$/l'ensemble; plusieurs sets de salon, 50\$ jusqu'à 150\$; matelas 54 po et Queen, 50\$ et +/set. 819-826-6666

**PRÉ-VENTE** trouvaillie, dites-moi ce que vous cherchez, situé au 37 rue Adam, Richmond, ouvert les vendredi de 12 h à 18 h et samedi de 9 h à 12 h jusqu'au 2 juillet 2016, j'ai de tout pour vous. Un four en céramique neuf, équipement pour jardin, dévidoir pour boyau d'arrosage et équipements de jardin 819-826-5555

**SACS** de sel 15 kg à 5/20\$, mais Chestnut 18 kg à 15\$ aussi disponible bloc de sel. Profitez de notre carte fidélité pour rabais supplémentaire. Stoke 819-878-3077

**SCIERIES** mobiles à partir de 4397\$ coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuit www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995 poste : 400QN

**SIROP**, tire et beurre d'étable, poulets de grain, patates rouges. 819-846-3052 jour

## Vente de garage

**VENTE** de garage, 3 fin de semaine, 25-26 juin, 2-3 juillet, 9-10 juillet au 318 Chemin Lockwood, Cleveland, meubles, vaisselles, bicyclette, outils, etc...

## Vente de garage

**VENTE** de garage vendredi 24 et samedi 25 juin en face du Festival western au 275, rue Giguère, Durham-Sud (Anciennement Encan Georges). Sera vendu : articles de toutes sortes, plusieurs expositants et place disponibles, emplacement 15x15. 20\$/1 journée et 30\$/2jours). Réserver d'avance. Information : Éric au 819-858-2286 après 16 h ou 819-471-1063 cell.

## Véhicules

À voir! Auto, camion, 4x4. Financement maison, aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. www.financementbrisson.com 1-866-566-7081

## Rencontres

**CONTACTS** directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence... Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire faites le # (carrée) 6910. (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne...

**DANS** une ambiance amicale petit déjeuner la belle soixantaine dimanche 26 juin restaurant Demers Sherbrooke, direction du resto demande de ne pas arriver avant 9 h pour ainsi faciliter la prise de commande à 10 h. Bienvenue au 55 ans et plus. Activité à venir pour l'été en préparation. 819-348-1467

## Rencontres

**SERVICE** rencontre. Relations long terme/ court terme, essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adultes 1 à 1 en direct appelez 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

## Astrologie

**ANA** médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

**LES** voyants(es) de connexion médium attendent vos appels 24h/24 1-900-789-1818 cellulaire # (carré) 1818. Carte de crédit, 1-866-779-1454, obtenez 5 minutes gratuites, entrer le promo-code 99857. www.connexionmedium.com

## Offre de service

**CORRECTION**, révision et rédaction de textes, formation professionnelle. Micheline 819-826-1414

**EMPRUNTER** jusqu'à 750\$ en 1h. Simple, rapide et sécuritaire. Aucun crédit refusé. ArgentDirect.com. Appelez 1-888-906-1863

**PRÉ-RETRAITÉ** disponible pour tous genres de travaux; rénovations, finition, peinture, moulures de tous genres o'gees en bois massif ou mdf, planchers, plomberie et réparations générales. Travail de qualité à tarif compétitif. Satisfaction garantie. 819-826-5284 ou cell 819-574-7123

## Offre de service

**PRÊTEUR** hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide, peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

**SERVICE** de garde en milieu familial, privé, 1 place disponible. Contactez Annie 819-845-5447

## Offre de service

**VOUS** avez chalet, garage, remise ou autres à défaire manuellement, vous n'avez qu'à me contactez Récupération et entretien de tout genre, Clément Goyette 819-820-6785 ou 819-845-4280

## Offre de service

**SAAQ** - SAAQ - SAAQ Victime d'accident d'automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous, consultation gratuite. M. Dion Avocats. www.sosaaq.com 1-855-282-2022

## Offre d'emploi

**SERVEUSE** demandée avec expérience. Emploi permanent de 18 h à 30 h. Poste immédiat. Se présenter avec votre c.v. au Restaurant Richmond Pizza au 187 Principale Nord, Richmond. 819-826-3769

## Offre de service

# Votre mariage est unique



Pour des faire-parts personnalisés

Venez nous rencontrer!

819 845-2705  
193, rue St-Georges  
Windsor



## Carrières et professions



### 2 POSTES OFFERTS À VALCOURT

### RECHERCHE UN RÉPARTITEUR LOCAL/RÉGIONAL DE SOIR

Le candidat recherché devra travailler en collaboration avec le répartiteur « local » à la planification, à l'assignation et au suivi des trajets des chauffeurs.

- expérience dans le domaine du transport
- aptitude à la négociation
- sens de l'organisation, leadership
- anglais fonctionnel
- excel, outlook

### RECHERCHE UN CHAUFFEUR TEMPS PARTIEL DE SOIR

- permis classe 1
- min. 2 ans d'expérience
- être disponible le vendredi soir

SVP faire parvenir votre cv :  
Fax : (450) 532-2283  
Tél. : (450) 532-2285  
Courriel : bureau@jmftransport.com

## Carrières et professions

### OFFRES D'EMPLOI PUBLIÉES SUR



## Offre de service

**EXCAVATION ESV**  
Steve Vigneux

COMMERCIALE • INDUSTRIELLE • RÉSIDENNELLE • AGRICOLE  
CHAMPS D'ÉPURATION - EGOUT DRAINAGE - TRAVAUX FORESTIER  
TERRASSEMENT ET PLUS

TRANSPORT EN VRAC : (GRAVER, SABLE CONCASSÉ)  
TRANSPORT DE MACHINERIE LOURDE : COURTE ET LONGUE DISTANCE

Cell.: 819 679-2033 • Tél.: 819 845-7782

stevevign@icloud.com  
264, rte 249 - Saint-François-Xavier

**EXCAVATION Champagne**

Drainage • Membrane Soprema soudée  
Mini-excavation générale • Entrée d'eau et sanitaire  
Inspection des drains par caméra • Réparation de fissures

Pascal Champagne Propriétaire  
www.excavationchampagne.ca  
pascal\_champagne1@sympatico.ca

## Offre de service

**Normand BRASSARD 2006**

**BRASSARD**

Vidange de fosses septiques  
Résidentiel, commercial, municipal  
588, rue Principale,  
St-Georges-de-Windsor (QC) J0A 1J0  
819 828-3214

**100% IMMOBILIER**  
9233-7989 Québec Inc.

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
(5626-4575-01)

**CONSTRUCTION NEUVE  
RÉNOVATION**

Maison à vendre  
clé en main ou avec votre plan

Éric Bouchard 819 345-8133

## Services funéraires

Les décès dans la région...  
visitez le  
www.letincelle.qc.ca

**Cass**  
Richmond

Résidence Funéraire Windsor

819 826-2502 819 845-5229

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE**

L'approche **sensible et responsable**

**SERVICE OFFERT**  
« Suivi de deuil » avec Line D. Letendre

**Contactez-nous!**

LIONEL TURGEON, directeur  
Bureau : 819 845-3992  
Résidence : 819 845-3346  
64, 3<sup>e</sup> Avenue, Windsor

DEUX FILLES DE RICHMOND

# Hockeyeuses en tournoi à Bordeaux

**Richmond (RC)** – En octobre prochain, deux hockeyeuses provenant de Richmond se joindront à l'équipe M13 du collège Clarétain de Victoriaville. Les deux jeunes filles, Émilie Robidas (11 ans) et Rose Lennon (12 ans), qui ont fait parti de l'Association hockey mineur de Richmond, feront le saut dans la Ligue de hockey préparatoire scolaire (LHPS).



Rose Lennon et Émilie Robidas

En se joignant à cette équipe, le duo s'embarque dans une nouvelle aventure qui les amènera à Bordeaux, en France, où elles disputeront un tournoi de hockey en octobre 2016.

### Collectes de fonds

Les deux comparses feront une cueillette de contenants consignés pour les aider à financer leurs voyages en France. Les jeunes filles seront présentes dans le stationnement de l'ancien commerce Vidéo d'en Haut, au coin de la 7e avenue et de la rue Craig à Richmond. Elles feront cette cueillette lors de deux fins de semaine, soit les 25 et 26 juin et les 2 et 3 juillet, de 10 h à 15 h. De plus, lors des festivités de la fête de la Saint-Jean Baptiste et de la vente trottoir des marchands de Richmond du 4 au 9 juillet, les deux jeunes filles seront au Parc du centre de ville de Richmond pour y vendre des friandises gâteaux.

Merci à la population de Richmond et des alentours pour votre support et encouragement.

**YVON PAQUIN**  
Courtier immobilier agréé

**Immeubles YVON PAQUIN INC.**  
Agence immobilière

Cell. : **819.571.4326**

73, rue Principale Nord, Windsor  
Bureau : 819.845.9111 • Téléc. : 819.845.1110

Pour les détails et photos : [www.immeublespaquin.com](http://www.immeublespaquin.com)

**177-179 ST-GEORGES, WINDSOR**  
LOCAL COMMERCIAL AU RDC ET 1 X 8 PCS AU 2E.

**NOUVEAU**

**410 ROUTE 222, ST-DENIS DE BROMPTON**  
DUPLEX OU BI-GÉNÉRATION, TERRAIN 51,221 PC.

*Bonne St-Jean à tous!*

**117 WATOPÉKA, WINDSOR**  
BUNGALOW 4 CC, AVEC GARAGE.

**NOUVEAU**

**70 FRANÇOIS-XAVIER, ST-CLAUDE**  
TERRAIN 2 ACRES PRÊT À BÂTIR AVEC 2 ÉTANGS.

**185 000 \$**

**86 PRINCIPALE N. WINDSOR**  
MAISON À ÉTAGE CACHET. TERRAIN BIEN AMÉNAGÉ, ARBRES MATURES.

**NOUVEAU**

**1506-1506A ST-ANDRÉ, SHERBROOKE**  
DUPLEX EN BRIQUE PRÈS DE L'UDS

**135 000 \$**

**544 RTE 249, VAL JOLI**  
ANCIENNE ÉGLISE CONVERTIE EN LOGEMENTS.

**952 PRINCIPALE, KINGSBURY**  
ÉCOLOGIQUE ET AUTONOME AVEC PROPANE ET PANNEAUX SOLAIRES.

**212 DES HAUTS-BOIS, WINDSOR**  
PROPRIÉTÉ, 4 CC, TERRAIN BIEN AMÉNAGÉ.

**VENDU**

**68, 2E AVENUE, WINDSOR**  
MAISON RÉNOVÉE, 3 CC AU 2E ÉTAGE.

**93 GREENLAY S., WINDSOR**  
COTTAGE 3 CC, GRAND TERRAIN.

Passez du rêve à la réalité!

**Lucie Bergeron**  
Courtier immobilier agréé

**819 571-1148**  
lbergeron@sutton.com | [www.luciebergeron.ca](http://www.luciebergeron.ca)

groupe sutton - immobilier estrie Agence immobilière

Sia 15370958  
**RICHMOND**  
145 000 \$

COUP DE COEUR!

Cottage plus que centenaire dans quartier homogène, ayant toujours son cachet, 3cc, vaste salon, fenestration 2006, salle de bain 2010, boîte électrique 200 amp, 2010, terrain de plus 10996 pi carrés bien aménagés.

Sia 26379675  
**WINDSOR**  
145 000 \$

± Centenaire, 3cc, plafond cathédrale dans la cuisine et à aire ouverte, planchers bois franc, vaste salon, bureau, salle de bain à neuf à l'étage et la salle d'eau, fenestration 2012, toiture 2008-2012, garage 20X30, hotte/chauffé.

**VENDEU!**

Sia 15678826  
**WINDSOR**

Sia 24221843  
**MELBOURNE**  
539 000 \$

**Nouvelle évaluation**

Sia 13024587  
**WINDSOR**  
389 000 \$

Unifamiliale à palier de finition supérieure dans quartier homogène, 3cc possibilité de 5, salle familiale, bureau avec porte-fenêtre, garage attaché et un double détaché, piscine creusée avec bel aménagement, terrain de 39 347 pi carrés. Vous allez l'adorer!

**Nouveau prix**

Sia 26063001  
**ST-FRANÇOIS-X.**  
215 000 \$

Joli bord de l'eau sur lac écologique, 3cc, cuisine avec armoires en bois, salle à manger et salon avec vue sur l'eau, salle de bain à l'étage avec douche indépendante. Près des services municipaux. Pavé uni et bel aménagement paysagé. Garage 24X30.

**VENDEU!**

Sia 15141281  
**WINDSOR**

Sia 17519214  
**WINDSOR**  
264 500 \$

Sia 21830652  
**WINDSOR**  
219 000 \$

Merveilleux plein pied 4 cc dans quartier familial près de toutes les activités scolaires et sportives. De construction 2007, aire ouverte avec grandes pièces ensoleillées, piscine hors terre et magnifiquement paysagé.

Sia 26504891  
**WINDSOR**  
159 000 \$

Jolie plein pied près de tous les services de la ville, 3cc, grand salon avec foyer plancher Bois franc, cuisine pratique, sous sol aménagé avec salle familiale et une salle de bain complète, garage attaché, terrain paysagé.

**VENDEU!**

Sia 13682885  
**WINDSOR**

L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 22 juin 2016 - 29

RICHMOND

# Le Pow Wow couronne ses champions

**Richmond** – C'est le week-end dernier que se déroulait la deuxième édition du tournoi de balle lente mixte Pow Wow de Richmond. La température clémente des derniers jours aura su ravir le comité organisateur, ainsi que les joueurs et joueuses des 12 équipes en lice lors des joutes de la fin de semaine.

« Nous avons eu droit à un calibre de jeu à

la hauteur de nos attentes, de plus quelques nouvelles équipes en provenance de Sherbrooke étaient inscrites pour la première fois à Richmond cette année et nous confirment déjà leurs retours pour l'an prochain en vue d'une possible 3e édition. C'est beaucoup de travail et de temps pour tous les joueurs, joueuses et conjoints-tes membres de notre équipe pour réaliser un tel évènement, mais quelle satisfaction

pour tous lorsque l'on ferme le dimanche soir avec la fatigue certes, mais également avec le sourire d'avoir atteint notre but premier, c'est-à-dire de faire du Pow Wow de Richmond une activité estivale familiale et de bon goût », de confier avec beaucoup de fierté envers son organisation Richard Lefebvre, capitaine du Team JN Auto/Wild.

C'est finalement la formation des Reds de Windsor, des capitaines Luc Viens et Steve Larochelle, qui est repartie championne en disposant de l'équipe Usagé à tout prix des capitaines Michel Leblanc et Yvon Moffat. Le comité organisateur tient à féliciter les

gagnants et finalistes pour leurs réussites, mais aussi remercier l'ensemble des équipes présentes lors de ces trois jours de festivités.

Une fois de plus, un grand merci à nos généreux collaborateurs qui ont rendu l'aventure possible : JN Auto.com, restaurant Bonheur d'Italie, Couture Timber Mart, Cantine Mary Poppins, Teintage de l'Estrie, Familiprix Philippe Leng, Gonflable.ca, les magasins Momo Sports, le Garage Courteau et les loisirs de la Ville de Richmond»



Les finalistes



Les gagnants

**Commission abordable !**

**LUC GAUDREAU**  
Courtier immobilier agréé DA  
*Un courtier performant !*

**RE/MAX**

RE/MAX D'ABORD  
157, boul. Jacques-Cartier Sud,  
Sherbrooke (Québec)  
819 822-2222

**819 571-2904**  
Ligne direct • Service bilingue

gaudreau.luc@gmail.com lucgaudreau.com



**NOUVEAU PRIX**

**199 000 \$ TPS/TVQ**

50 RANG C, WOTTON



**NOUVEAU PRIX**

**199 000 \$**

163 RUE CLEEVEMONT, RICHMOND

**EXIGER DES COURTIER PERFORMANTS**



**NOUVEAU PRIX**

**159 000 \$**

477 CH. ST-PIERRE, SAINT-CLAUDE



**NOUVEAU PRIX**

**159 000 \$**

111, DU CHANOINE-GROULX,  
SAINT-FRANÇOIS-X-B

**Doubler vos chances !**

*À vendre par le proprio et son courtier*

**JEAN-PHILIPPE GAUDREAU**

Courtier immobilier

Région de Windsor et Richmond

**819 573-2224**  
Ligne direct



jpgaudreau1@gmail.com

Service bilingue

**Proprio Direct** le courtier qui vend

**Raymond Benoît**  
Courtier immobilier  
**819 821-0990**  
raymondbenoit@live.ca

Offrez-vous le **MEILLEUR** de deux mondes.



**FLEURIMONT**  
Maison de 4 cc (3+1), secteur familiale, cuisine fonctionnelle avec îlot, aire ouverte, arbres matures. Garage détaché à l'arrière.  
**SIA 12867168**



**STANSTEAD**  
Jolie maison située sur un terrain +- 5 acres, commercial, stationnement existant pour la clientèle. À 10 min. d'Orford et 20 min. de Sherbrooke.  
**SIA 22732383**



**LA PATRIE**  
**65,000\$ PRIX RÉVISÉ.**  
Petite maison à un étage et demi sur joli terrain, grande cuisine et salle à manger, 3 chambres à coucher. Pour petit budget.  
**SIA 12868013**



**LA PATRIE**  
Dépanneur à opérer immédiatement, bon chiffre d'affaire. Soyez votre propre patron!  
**SIA 18412679 et 20403309**



# Nouvelles de la crosse mineure de Windsor

**Windsor** – Le lundi 13 juin dernier, trois parties étaient de la ligue de crosse mineure de l'Estrie étaient présentées au centre J.A.-Lemay.

Les Aigles féminins recevaient les Chiffres et Plaisir de Sherbrooke. Les spectateurs présents ont eu droit à une victoire des Aigles par la marque de 2-1. En première période, les joueuses ont été incapables de déjouer les deux gardiennes en présence. C'est lors du second engagement que Laurie Jones, aidée de Alyson Desmarais a fait vibrer les cordages avec seulement une minute de jouée. Trois minutes plus tard, les Sherbrookoises nivelaient la marque. Avec tout juste deux minutes à faire, Alyssa Caron, avec l'assistance de Audrey-Anne Morneau et Maïka Fowler-Ravary, redonnait l'avantage aux Aigles. Lors de la dernière période, les joueuses se sont de nouveau butées aux deux gardiennes qui n'ont laissé aucune balle

toucher le fond du filet.

Le deuxième match, de catégorie midget, mettait aux prises les Aigles et les Memphrés. La partie a mal débuté pour les Aigles qui, en moins de trois minutes, avaient laissé leurs adversaires compter à deux reprises. Profitant d'un avantage numérique en fin de période, Galaad Fowler-Ravary a ouvert la porte aux Aigles en comptant le premier but de ceux-ci. Ce but a semblé motiver les Aigles qui ont débuté le deuxième tiers avec deux filets à la sixième et septième minute de jeu. À 9:05, Magog nivelaient la marque. Windsor reprenait l'avantage cinq secondes plus tard et ajoutait un autre filet avant que la sirène se fasse entendre. Lors du dernier tiers, Édouard Perron bloquait tous les tirs dirigés contre lui alors que ses coéquipiers touchaient le fond du filet en trois occasions, permettant à l'équipe de se mériter une victoire de 8-3. Les autres buteurs des Aigles

ont été Raphaël Raymond (3-0), Gabriel Morneau (2-1), Thomas Fredette (1-4) et Nathan Girard (1-1).

Pour le dernier match au programme, les Aigles intermédiaires recevaient l'Express de Coaticook qui s'est présenté avec un effectif de seulement cinq coureurs et un gardien. Après la première période, les Aigles menaient 1-0 grâce au filet de Nicolas Jolin-Saint-Laurent. En début de deuxième, les Windsorsois marquaient trois buts en moins de trois minutes. Ces filets sont venus des bâtons de Julien Trudeau-Perron, Raphaël Scrosati et Frédéric Nadeau. Avec seulement quelques secondes à jouer, l'Express comptait son premier but de la partie. Lors du dernier tiers, Nicolas Jolin-Saint-Laurent, des Aigles, ajoutait un but au cadran pour les siens. Félix Laberge pour Coaticook y allait de deux filets durant ce laps de temps. Victoire donc des Aigles 5-3.

Le mercredi 15 juin en soirée, les Aigles intermédiaires affrontaient le Dentavie de Sherbrooke à l'aréna Ivan-Dugré. Windsor a signé un gain de 6 à 2. Les compteurs ont été Julien Trudeau-Perron avec un truc du chapeau, Nicolas Jolin-Saint-Laurent, Olivier Proulx-Jeanson et Xavier Fournier.

## Prochaines parties

La semaine prochaine, toutes les équipes seront en action. Le lundi 27 juin à compter de 19 h, les gens peuvent assister à la partie du féminin qui recevra Coaticook. Ce sera suivi à 20 h du midget et de l'intermédiaire à 21 h qui recevra pour leur part les équipes de Sherbrooke.

Le mercredi 29 juin, les Aigles mini-tyke et tyke se rendront jouer avec ceux de Sherbrooke à 18 h et les Aigles féminins se rendront également à l'aréna Ivan-Dugré pour y affronter l'équipe de l'endroit.

# Aigles seniors : festival offensif

**Windsor (RC)** – Les Aigles seniors de Windsor ont subi une deuxième défaite en autant de matchs alors qu'ils recevaient l'Extrême de Sherbrooke. La troupe de René Kendall s'est inclinée 19 à 16.

Les Aigles ont connu un lent départ et dès lors, les visiteurs ont pris l'avance rapidement avec 3 buts sans répliques. Les Windsorsois sont parvenus à toucher quatre fois le fond du filet, mais les Sherbrookoises ont marqué trois buts de plus pour une marque de 6-4.

La deuxième période avait bien débuté pour

les Aigles avec 6 buts dans les dix premières minutes de jeu, mais l'avance fut de courte durée. L'Extrême a fait vibrer les cordages à sept reprises pendant la deuxième moitié de la seconde période. Les Aigles ont ainsi retraité au vestiaire pour le deuxième entracte avec un retard de quatre buts. Le tableau indicateur indiquait alors une marque de 15 à 11 en faveur des visiteurs.

Le troisième tiers a chaudement été disputé. Les Aigles ont été en mesure de revenir dans la partie à plusieurs occasions en réduisant l'avance de leur adversaire à seulement

3 buts. Cependant, après chaque filet des Aigles, l'Extrême répliqua. Les Aigles se sont donc inclinés 19 à 16. Les meilleurs pointeurs pour les locaux ont été Ghyslain Richard avec 4 buts et 3 passes, David Massé (2-4), Christopher Lacroix 3-2) et Maxime Drapeau avec (2-2). Du côté de Sherbrooke, Vincent Morin a été le meilleur avec 7 buts.

## Dernier match à Windsor avant les séries

Les Aigles seniors seront de retour à l'entraî-

nement avant le dernier droit à l'approche des séries éliminatoires. Windsor devra grandement améliorer leurs transitions s'ils veulent être prêts pour remporter leur troisième titre consécutif.

La formation windsoroise sera de retour pour une dernière fois à domicile le samedi 25 juin, à 19 h, alors que les Patriotes de Longueuil seront les visiteurs. Le lendemain, la troupe de René Kendall se rendra au Centre Julien-Ducharme pour 16 h afin d'affronter l'Extrême de Sherbrooke avant d'amorcer les séries éliminatoires.



**Daniel CÔTE**

Courtier immobilier résidentiel  
Cell. : **819 313-1122**  
daniel.cote@remax-quebec.com



**Hélène TOUSIGNANT**

Courtier immobilier  
Cell. : **819 574-7141**  
h.tousignant@sympatico.ca

**RE/MAX**  
D'Abord inc.

Agence immobilière  
157, boul. Jacques-Cartier Sud,  
Sherbrooke (Québec)

Bureau  
**819 822-2222**  
Franchisé indépendant et  
autonome de Remax Québec inc.

**Service bilingue**



---

**COIN DE VILLE**



**CLEVELAND.** 4PLEX Près de la rivière, bien entretenu. Loyers tous loués. Très bon rapport qualité/prix. SIA 21574793



**RICHMOND** Beau plain-pied tout en briques. 4 cc, bcp de rangement. Réno. récentes et agrandissement. Grand terrain, près des écoles et services, accès rapide aux autoroutes. Secteur homogène tranquille.



**CLEVELAND.** Cottage, 2 cc, belle salle de bain bien restaurée, grand garage, terrain en majeure partie clôturée, près des écoles, services et autoroutes.



**5 ACRES**

**RICHMOND** Superbe terrain avec vue spectaculaire, voisin du parc Gouin. Peut être vendu subdivisé si on préfère. Sur rue des Cèdres. Venez admirer le panorama! SIA 24820517



**CLEVELAND.** Très joli propriété sur beau terrain boisé intime. Toit cathédrale, 3 cc, 1,5 sb. Sous-sol part. aménagé. Secteur homogène recherché. Près aut. et services. sia 27608579



**RICHMOND.** Originalité, qualité et chaleur. Aire ouv., grandes pièces, abondante fenestration dominant sur boisé. 3cc, 2sb, Garage dble. Grand balcon avec vue splendide sur montagne. Près autoroutes et services.

---



**RICHMOND.** Superbe centenaire, sect. homogène. Tout briques, matériaux nobles à l'int., vastes pièces, plafonds hauts, boiserie à l'honneur, superbe toiture d'ardoise. 4 cc+, poss. loft. Beau grand terrain.



**RICHMOND** Grande maison centenaire, beau terrain vue sur la rivière. 4 cc, poss 5, garage att. Près ville et services, autoroutes. Un peu d'amour à lui donner mais elle vous le rendra bien! SIA 15481493



**MELBOURNE :** Centenaire en briques, large galerie. Solarium à l'arrière avec vue sur la rivière. 3cc, 2,5 sb, boiserie et plafonds hauts. Terrain paysagé bordé par la rivière. Accès facile aux autoroutes. SIA 13113666



**CLEVELAND.** Goût de construire? Il y a un terrain pour vous. Très beau secteur. Ne manquez pas votre chance! Terrains de 1.5 acres et plus, à partir de 19 900 \$.



**RICHMOND.** Belle d'autrefois sur terrain magnifique, amén. paysager. Grandes pièces, 3cc+, 2 sb, boiserie à l'honneur, plafond haut. Sdb rénovées. Immense atelier/grange sur 3 étages. Près autoroutes.



**RICHMOND** Beau plain-pied, 3cc, grand terrain aménagé, pisc. h-h et deck, garage plus abri d'auto, quartier homogène près des écoles et services. A voir!

---

**COIN DE CAMPAGNE**



**MELBOURNE.** Loin de la route entourée boisé avec ruisseau et sentiers. Belle fenestration. S-sol aménagé, bcp de rangement. Ecurie/hangar/atelier rustique isolé. Petits fruits (75 plants). SIA 18696026



**ST-CLAUDE.** Poss.prop. occ. Grandes pièces bien rénovées et bien aménagées (2 x 6-1/2, 1 x 7-1/2), 2 cc chacun. Milieu tranquille près du Lac Boisson-nault. Excellent rapport qualité/prix. SIA 16983764



**ST-CLAUDE.** Très belle maison de campagne, bien entretenue et décorée au goût du jour. 4cc, garage, hangar, grand terrain isolé. Beau rapport qualité/prix. SIA 23118251



**MELBOURNE** Superbe plain-pied tout en briques. 3cc + bureau. Intérieur au goût du jour. Terrain 2 ac. avec vue. 2 grandes cours. Sortie ind. s-sol. Garage dble détaché. Près de la ville. Accès facile aux autoroutes.



**CLEVELAND.** Superbe plain-pied au goût du jour. Construction qualité supérieure, bcp boiserie, toit cathédrale au salon, magnifique ch. des maîtres 2 walk-in et foyer, s-sol aménagé. 3cc, 2 sb. Garage dble.



**CLEVELAND.** Campagne près de la ville. Très belle propriété, fenestration abondante, grande galerie invitante à l'arrière. Superbe terrain entouré de forêt, étang. Petite grange sur 2 étages, grand terrain de près de 2 acres.

L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 22 juin 2016 - 31



# COUTURE

## TIMBER MART

gabrielcouture.ca

Achetez **2 gallons** pour **39.<sup>99</sup>\$**  
et recevez une **pizza large gratuite**  
chez Domino's Pizza de Sherbrooke!\*



**2 gallons**  
pour **39.<sup>99</sup>\$**

\*certaines conditions s'appliquent

### Succursales :

**2 St-Onge • Richmond / T 819 826-3777**

**360 rue Principale N • Richmond / T 819 826-5995**

**17 rue Grove • Danville / T 819 839-3777**

**2907 Galt Ouest • Sherbrooke / T 819 823-2244**